



GBC-A cubicle :

Manufacturer		: Schneider Electric Industries SA
Designation		: Schneider Electric GBC-A
Number of poles		: 3
Phase to phase	mm	: 200
Rated voltage	kV	: 24
Lightning impulse withstand voltage	kV	: 125
Power frequency withstand voltage	kV	: 65
Short time withstand current	kA	: 25
Peak withstand current	kA	: 65
Duration of short circuit	s	: 1
Rated normal current	A	: 630
Frequency	Hz	: 50/60Hz
Degree of protection		: IP3X
Drawing n°		: GBC-A: 373110602rev01

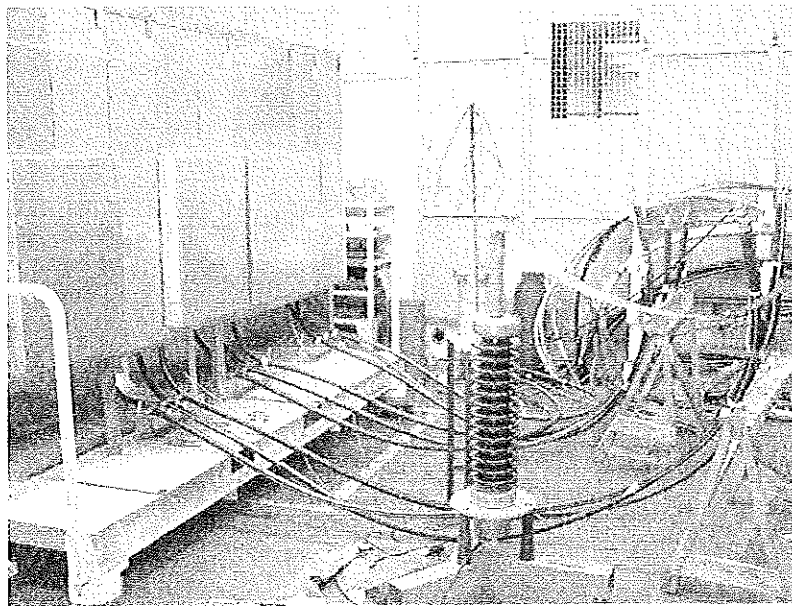

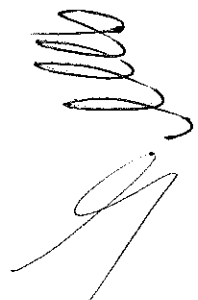
2 TEST DESCRIPTION

Test conditions :

- Ambient air conditions during test :

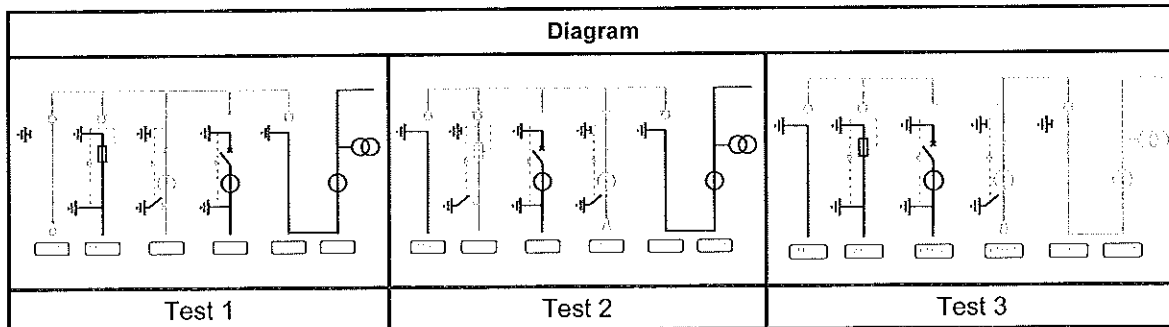
Date		21/09/09		22/09/09		23/09/09		24/09/09	
		AM	PM	AM	PM	AM	PM	AM	PM
Dry temperature	°C	22	23	22	23	-	23	22	-
Pressure	Pa (.10 ²)	990	990	993	993	-	994	990	-
Humidity	g.m ³	11,55	11,02	11,55	12,05	-	11,02	11,55	-
Correction factor	K	0,9707	0,9674	0,9736	0,9703	-	0,9713	0,9707	-

- Test Picture :

3 RESULTS

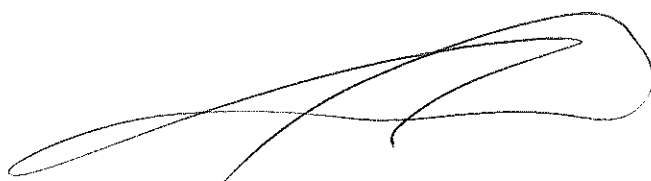
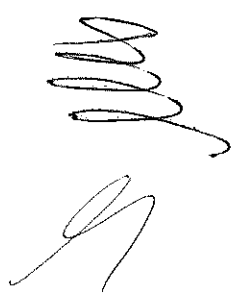
Results of the lightning impulse voltage tests:



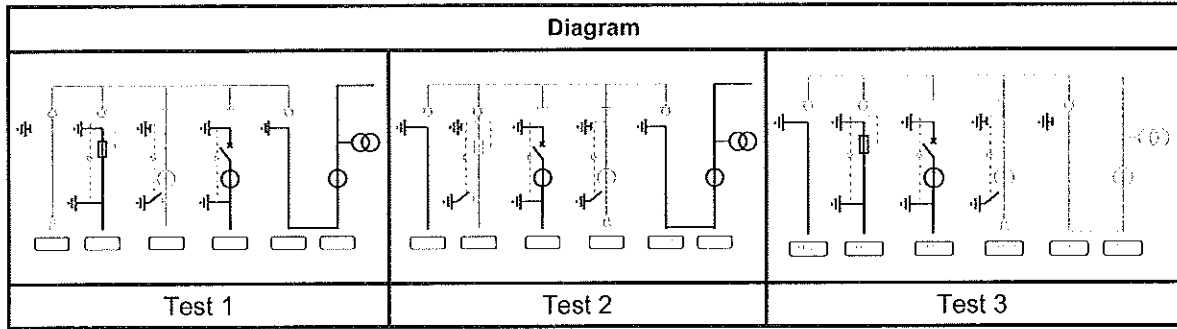
Test voltage (kV) : 125 x K
 Wave shape (µs) : 1.2 / 50 µs

Fifteen consecutive lightning impulses at the rated withstand voltage are applied for each test condition and each polarity, preceded by 2 conditioning shocks of 80 % and 100 % of the test voltage.

Test n°	Voltage applied to	Disruptive discharge	
		polarity +	polarity -
1	a	0	0
	b	0	0
	c	0	0
2	a	0	0
	b	1 (impulse n°10)	
	c	0	0
3	a	0	0
	b	0	0
	c	0	0

Results of the power frequency voltage tests:

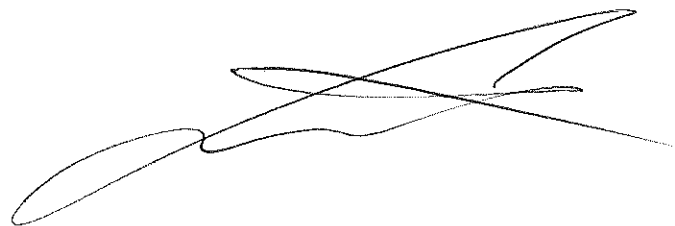


Test voltage (kV) : 65 x K

The test voltage is raised for each test condition to the rated withstand voltage and is maintained during 1 minute.

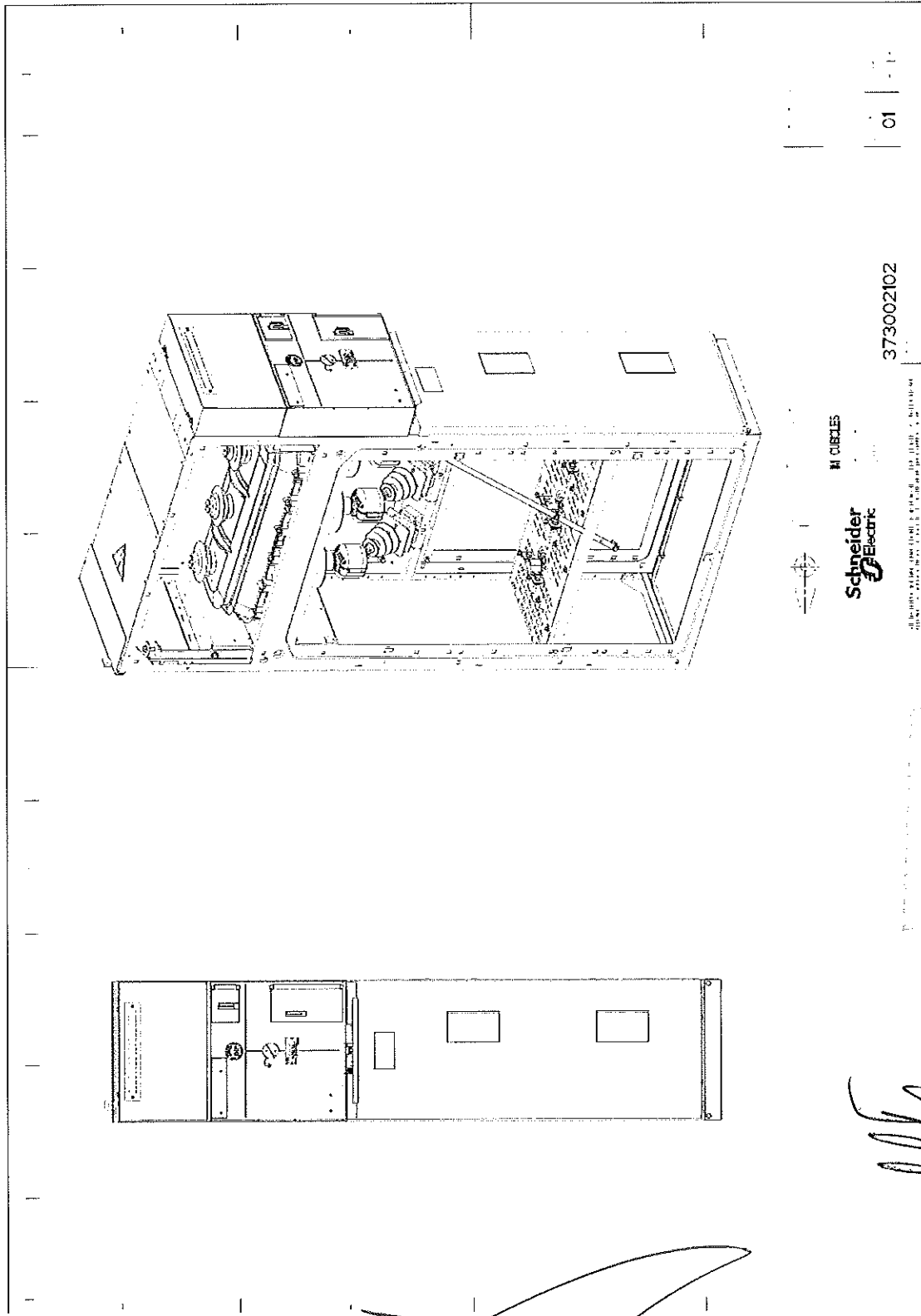
Test n°	Voltage applied to	Result
1	a	OK
	b	OK
	c	OK
2	a	OK
	b	OK
	c	OK
3	a	OK
	b	OK
	c	OK

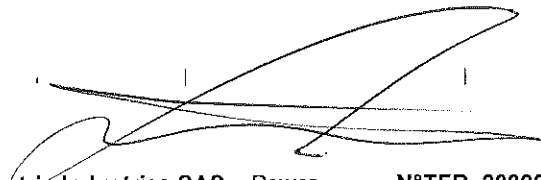
200902853

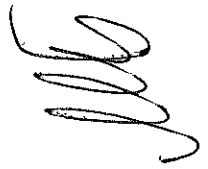




4 DRAWING

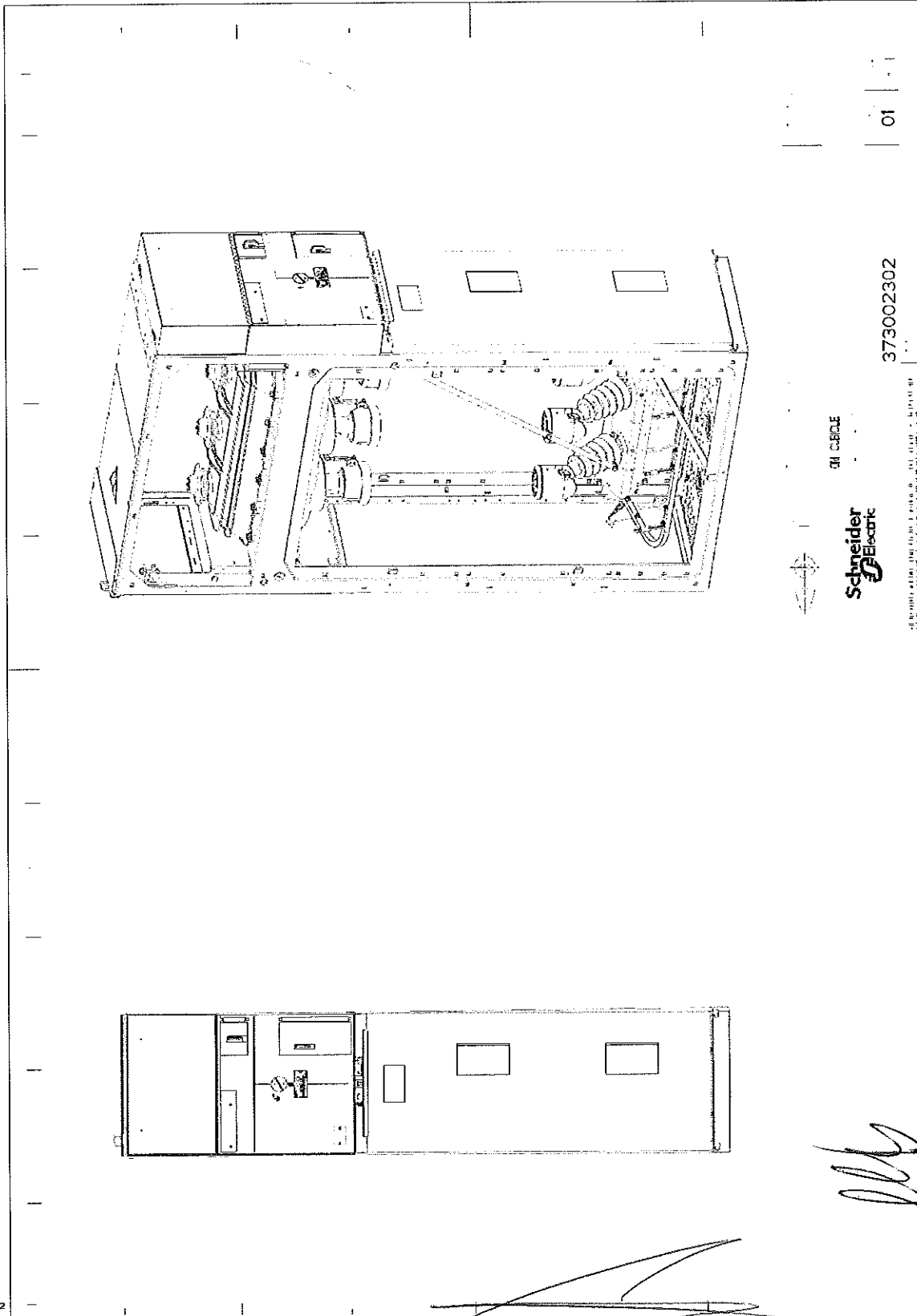












01 | 01

01 CIRCLE
373002302



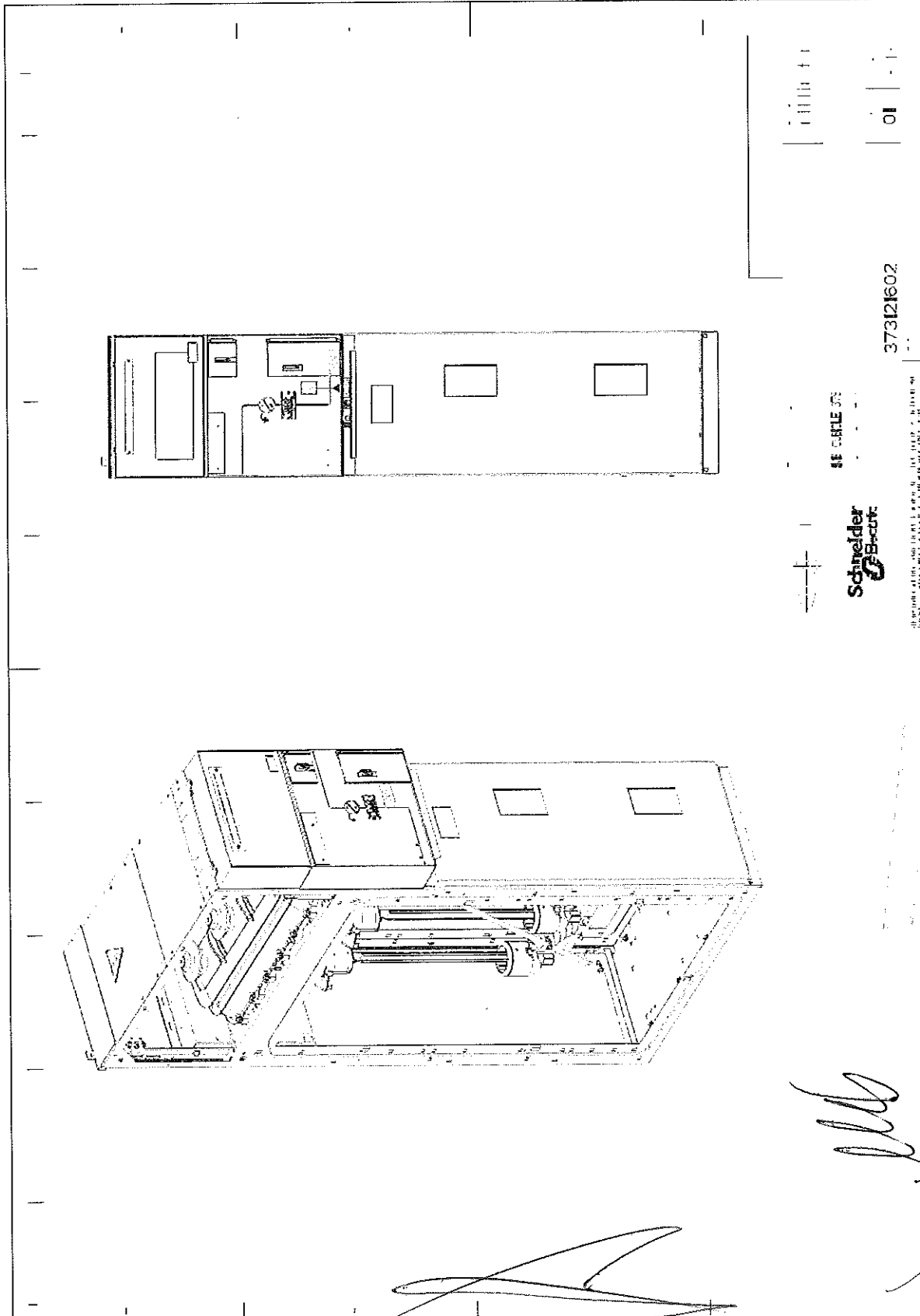
REPRODUCED FROM THE ORIGINAL DRAWING BY SCHNEIDER ELECTRIC



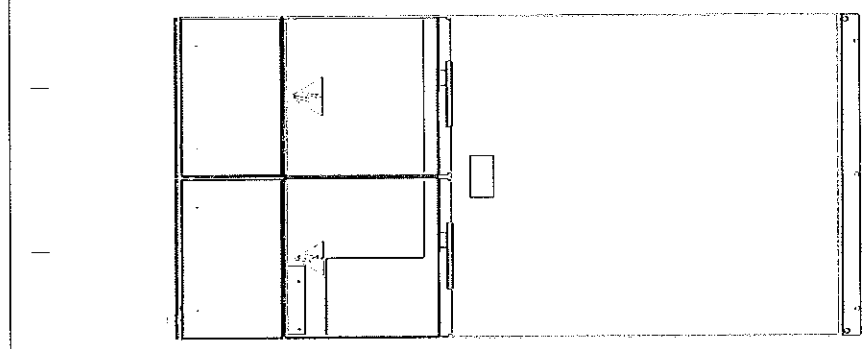
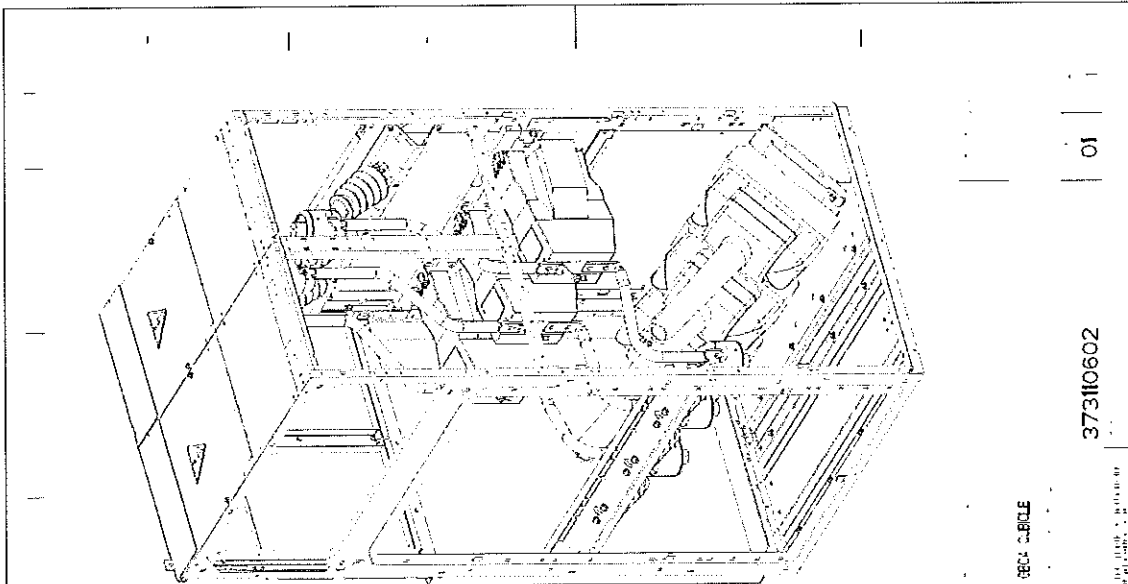
Handwritten signature

Large handwritten signature

Handwritten signature



2140



01

37310602


RECC. CUBICLE



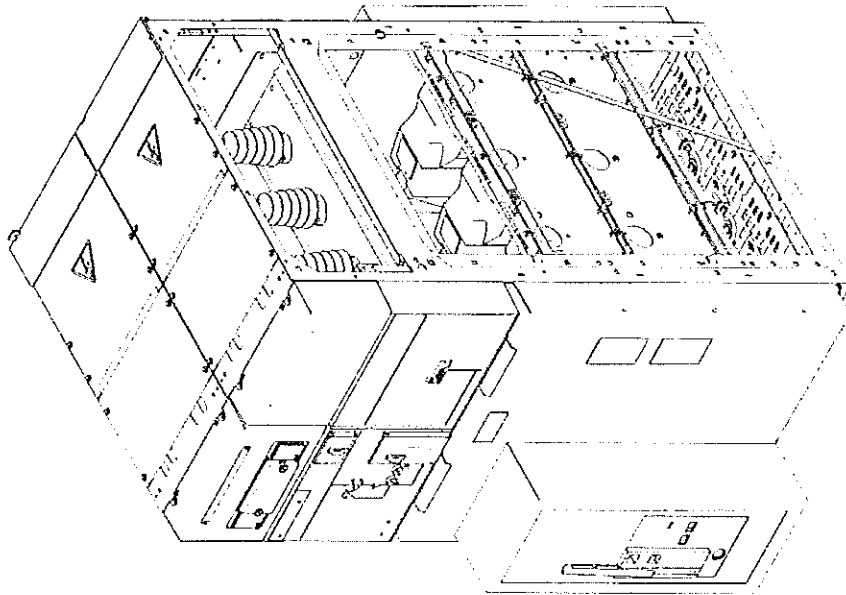
Schneider
 Electric

ALL RIGHTS RESERVED. ANY REPRODUCTION OR TRANSMISSION OF THIS DOCUMENT WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF SCHNEIDER ELECTRIC IS PROHIBITED.

17/18
 2141







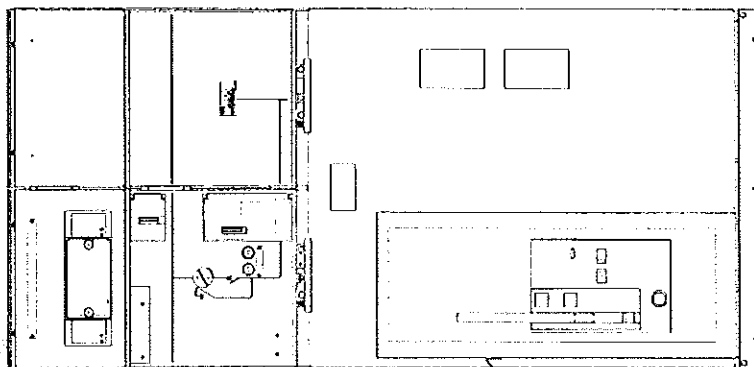
SUB ASSEMBLING CUBICLE DM1-A

372984002

01



Schneider
Electric



2142

Your ref. : CEZ , Technic Energy
Date : 7.6.2016

PROJECT: CEZ

PART: ELECTRICAL PART

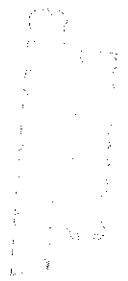
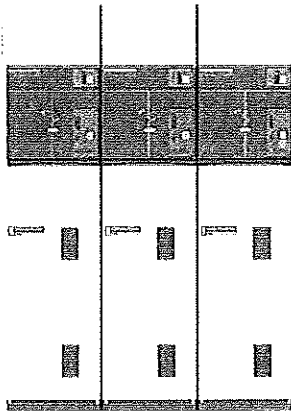
OFFER

for

SUPPLY OF MV ELECTRICAL EQUIPMENT

TECHNICAL PART

- 20 kV Modular Switchboards type SM6

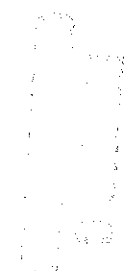


June, 2016

Your ref. : CEZ , Technic Energy
Date : 7.6.2016

TABLE OF CONTENTS

DESCRIPTION	PAGE
TABLE OF CONTENTS.....	2
GENERAL.....	3
Main Considerations and Assumptions.....	3
OVERALL SCOPE OF SUPPLY.....	4
Equipment.....	4
TECHNICAL DESCRIPTION OF EQUIPMENT.....	5
MV SWITCHGEAR TYPE SM6 (20 KV).....	6
QUANTITATIVE DESCRIPTION OF SUPPLY.....	6
MV SUBSTATIONS:.....	6
GENERAL SPECIFICATIONS.....	6
CUSTOMER DOCUMENTS USED FOR THE OFFER.....	7
APPLICABLE STANDARDS.....	7
EARTHING.....	8
TESTS.....	8
SIMPLICITY.....	8
SAFETY.....	9
ANTI CORROSION PROTECTION AND FINISHING.....	9
NORMAL OPERATING CONDITIONS.....	9
CUBICLES.....	10
FACTORY TESTS.....	11
LIMIT OF SUPPLY.....	11
CERTIFICATION.....	11
CHARACTERISTICS OF THE ENCLOSURE.....	12
ELECTRICAL CHARACTERISTICS.....	12
BUSBARS.....	12
CONNECTIONS.....	12
DIMENSIONS (L x D x H) in mm / WEIGHTS in kg.....	12
LIST OF SUPPLIERS.....	13
EQUIPMENTS:.....	13
SWITCH DISCONNECTORS.....	13
VOLTAGE INDICATING SYSTEMS.....	14
FUSE PROTECTION OF TRANSFORMER.....	14
Fuses 14	
TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	15
MV - SWITCHBOARD).....	15



2144

Your ref. : CEZ , Technic Energy
Date : 7.6.2016

GENERAL

Main Considerations and Assumptions

This Offer has been elaborated on the basis of the Technical Specification for the MV Part of the Project Documentation for **CEZ Substations**.

1. 20 kV Switchgear

The Offer has been elaborated on the basis of MV Switchgear type **SM6 – metal enclosed** corresponding exactly to the dimensions and descriptions indicated in the respective Drawings of the Tender Documentation.

The cubicles are equipped with SF6 circuit breakers and or SF6 Switch Disconnectors with or without fuses) as per the requirements. The necessary metering is provided. (The utility energy meters are not included in the scope of supply)

The details of the Technical solutions proposed are elaborated on the following pages.



Your ref. : CEZ , Technic Energy
Date : 7.6.2016

OVERALL SCOPE OF SUPPLY

Equipment

Here below the Overall Scope of Supply covered by this offer is summarized. The details for each of the equipment types are elaborated in the respective Technical description. There are two substation:

Substations

Substation „Sadinata”	Type	Quantity
	IM	1
	QM	1
	IMB	1
	GBM	1
	Set of common parts	1
	Lever drive	1

2146

2146

Your ref. : CEZ , Technic Energy
Date : 7.6.2016

**TECHNICAL DESCRIPTION
OF EQUIPMENT**

2147

[Handwritten signature]

Your ref. : CEZ , Technic Energy
Date : 7.6.2016

MV SWITCHGEAR TYPE SM6 (20 KV)

QUANTITATIVE DESCRIPTION OF SUPPLY

MV SUBSTATIONS:

The number and quantity of cubicles types are elaborated in the detailed technical descriptions for each substation switchboard given in the pages hereafter as well as the respective drawings given in the Appendix.

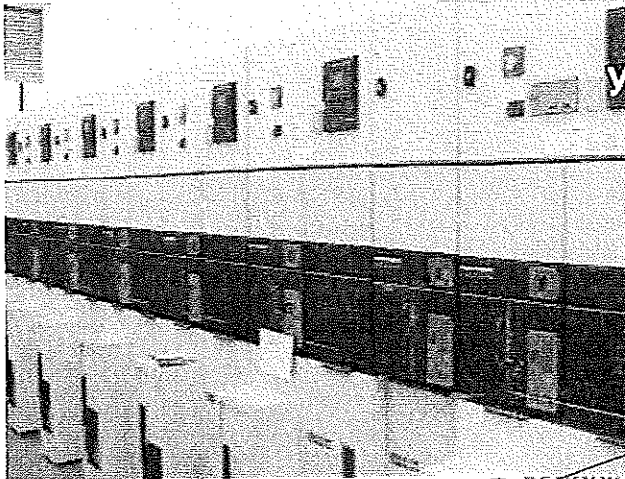
The overall number of cubicles is given here-below:

Item	Description – Substation „Sadinata”		Cubicle Type	Total Quantity
1	Fuse-switch combination unit	SM6-24	QM	1
2	Switch Disconnecter Cubicle	SM6-24	IM	1
3	Switch Disconnecter Cubicle – right extensible	SM6-24	IMB	1
4	Coupler – left extensible	SM6-24	GBM	1
5	Set of common parts	SM6-24	Common parts	1
6	Lever drive	SM6-24	Lever drive	1

Accessories:

- Side Covers + Operating Lever - 1set

GENERAL SPECIFICATIONS



Project Department / PP

The proposed switchboard is SM6 type. SM6 is indoor, switchgear in metal enclosure designed for the Medium Voltage section of HV/MV substations and high power rated MV/MV substations.

The switching devices are of the metal enclosed, compartmented type.

SM6's design takes into account three categories of users' requirements:

- reliability necessary for continuity of power supply
- simple installation, operation and maintenance,

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

2148

Your ref. : CEZ , Technic Energy
Date : 7.6.2016

- safety of operating personnel

SM6 is a range of functional units each made up of :

- ◆ a prefabricated air insulated panel in a metal enclosure of the metal enclosed type,
- ◆ withdrawable switchgear using SF6 as the breaking medium (circuit-breaker)

SM6 offers a number of significant advantages, in order to reply efficiently to even the most stringent of requirements :

- ◆ all commissioning and operations can be carried out from the front of each functional unit, allowing them to be installed directly against a wall, no rear access corridors are therefore required
- ◆ simplification of development and increased reliability through the use of functional units, made up of elements manufactured by MERLIN GERIN which are designed to function together
- ◆ very low maintenance costs, and service continuity.
- ◆ simple and safe operation through the use of coloured mimic diagrams and a comprehensive range of internal security functions and interlocks.

CUSTOMER DOCUMENTS USED FOR THE OFFER

- Drawings
- Technical Specification

APPLICABLE STANDARDS

The equipment proposed in this offer has been designed, manufactured and tested according to the relevant IEC recommendations.

IEC standards

- 62271-200 High-voltage switchgear and controlgear - Part 200: A.C. metalenclosed switchgear and controlgear for rated voltage above 1 kV and up to and including 52 kV.
- 62271-1 High-voltage switchgear and controlgear - Part 1: Common specifications.
- 62271-103 High voltage switches - Part 1: switches for rated voltages above 1 kV and less or equal to 52 kV.
- 62271-105 High-voltage switchgear and controlgear - Part 105: High voltage alternating current switch-fuse combinations.
- 60255 Electrical relays.
- 62271-100 High-voltage switchgear and controlgear - Part 100: High-voltage alternating current circuit breakers.
- 62271-102 High-voltage switchgear and controlgear - Part 102: High-voltage alternating current disconnectors and earthing switches.
- 60044-1 Instrument transformers - Part 1: Current transformers.
- 60044-2 Instrument transformers - Part 2: Voltage transformers.

Your ref. : CEZ , Technic Energy
Date : 7.6.2016

- 60044-8 Instrument transformers - Part 8: Low Power Current Transducers.
- 61958 High-voltage prefabricated switchgear and controlgear assemblies - Voltage presence indicating systems.
- 62271-206 High-voltage prefabricated switchgear and controlgear assemblies -Voltage presence indicating systems.

UTE standards for 24 kV

- NFC 13.100 Consumer substation installed inside a building and fed by a second category voltage public distribution system.
- NFC 13.200 High voltage electrical installations requirements.
- NFC 64.130 High voltage switches for rated voltage above 1 kV and less than 52 kV.
- NFC 64.160. Alternating current disconnectors and earthing switches

EDF specifications for 24 kV

- HN 64-S-41 A.C. metal-enclosed switchgear and controlgear for rated voltages above 1 kV and up to and including 24 kV.
- HN 64-S-43 Electrical independent-operating mechanism for switch 24 kV - 400 A.

EARTHING

Cable earthing :

Cable earthing is achieved by means of an interlocked earthing switch located in the cable compartment and operated from the front panel. Its operating possibility depends of the position of the withdrawable part, .

Other key or/and electromagnetic locking are also available as an option.

TESTS

The SM6 system panels have undergone the following tests according to the IEC standard 298:

- dielectric tests
- temperature rise tests
- mechanical endurance tests
- electro-dynamic and thermal withstand short-circuit current tests
- behavior in humid environment

SIMPLICITY

All the cubicles in a switchboards are of the same depth . They may be installed against a wall and set up on a simple civil engineering structure.

Little effort is required for local manual operations.

Icon-illustrated instructions on each front panel make the operating sequence and switching device status very simple to understand.



Your ref. : CEZ , Technic Energy
 Date : 7.6.2016

Interlocks and padlocks prevent operator's errors.

Maintenance is limited to simple, routine operating checks and cleaning and greasing every 5 to 10 years.

SAFETY

All operations are performed on the front, including access to the connections and busbars.
 Several complementary levels of safety protect the operator:

- the very comprehensive set of mechanical and electrical interlocks prevents operator errors.
- the power ON indicator's are situated on the front of the functional unit, near the earthing switch operating mechanism.
- the earthing switch operated by means of an anti-reflex handle, has making capacity

ANTI CORROSION PROTECTION AND FINISHING

In order to allow equipment to be installed under severe climatic conditions the following measures are systematically adopted:

- The visible external surfaces on the front of the panels are made of electro-plated sheet steel (zinc thickness : 3 µm)
- The painted surfaces are cleaned prior to painting using a phosphate cleaning treatment. The paint itself is apolymerised epoxy polyester powder mix. (the average thickness of the polymerised film is 50 µm). The colour of the framework is **RAL 9002** (white)
- For all other surfaces continuous hot galvained sheet metal is used (average zinc thickness 20 µm) which has undergone a chrome passivation finishing treatment.

NORMAL OPERATING CONDITIONS

Normal operating conditions, according to IEC 694 for indoor switchgear:

General characteristics

Architecture	In metal enclosures, Metal enclosed type, air insulated (IEC 298)
Protection degree	IP2X (IEC 529)
Normal service conditions	Indoor equipment (IEC 294)
• Temperature :	
- min	- 5°C
- max	+40°C
- average over 24 hours	+35°C
• Altitude	below or up to 1000 m
• Atmosphere:	little or no dust, smoke, corrosive or inflammable gas and vapour or salt
• Humidity	
- over 24 hours	less than or equal to 95 %
- over 1 month	less than or equal to 90 %

[Handwritten signature]
 2157

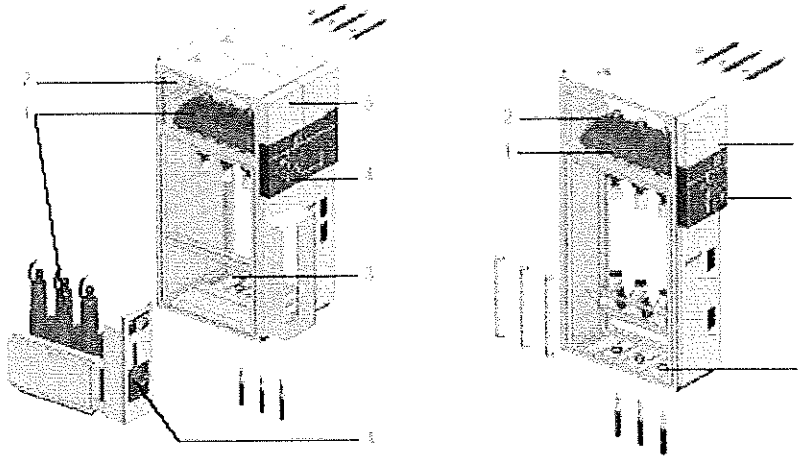
Handwritten mark at the top of the page.

Your ref. : CEZ , Technic Energy
Date : 7.6.2016

CUBICLES

The SM6 cubicles are earthed, made up of factory-built metal enclosures, of the metal-enclosed type in accordance with standard IEC 298.

They comprise three compartments separating the different functions by means of interconnected partitions:



Switchgear and Cable compartment

This compartment is closed by a covering panel and contains:

- The breaking or switching unit, in either the disconnected or service.
- The units disconnecting/connecting mechanism
- The connecting plug for the units electrical control and signals
- The MV cable connection pads or the lower busbars
- The capacitive dividers which indicate voltage presence
- The earthing switch with making capacity
- The current transformers
- The fixed voltage transformers

Busbar compartment

- The main busbars
- The epoxy resin enclosed Busbar Disconnecting switch (it separates the busbar compartment from the Switchgear compartment) The disconnecter switch serves also as busbar support

Low voltage compartment

- The protection and control unit
- The control synoptic

Handwritten signature and the Schneider Electric logo.

Vertical stamp or text on the right side of the page.

Handwritten signature on the right side of the page.

Handwritten number '2152' at the bottom right corner.

Your ref. : CEZ , Technic Energy
Date : 7.6.2016

- The low voltage auxiliaries including the MCCB's

FACTORY TESTS

Routine factory testing in accordance with IEC standards, is provided for in this offer and includes the following:

- Check of conformity with wiring diagrams and plans,
- Mechanical operation tests, and checking of interlocks,
- Testing of the interchangeability of moving parts,
- High voltage dielectric tests at the power frequency. The busbar will be tested at site at 80% of the voltage level requested by IEC standards
- Low voltage dielectric tests,
- Low voltage functional checking.

LIMIT OF SUPPLY

This technical offer is valid for the supply of equipment in strict compliance with the specified quantities and the detailed technical description included in this quotation. Generally speaking, all equipment or services not explicitly mentioned in our offer are not included such as:

- Cables, cable termination kits and lugs,
- Site services such as installation and commissioning,
- Upstream and downstream interlocking not explicitly mentioned in this offer
- Alternative or direct current auxiliary supplies,
- Factory acceptance tests,
- Type tests,
- Spare parts.

CERTIFICATION

SCHNEIDER ELECTRIC quality system is conform to the requirements of the standards ISO 9001.

Your ref. : CEZ , Technic Energy
Date : 7.6.2016

CHARACTERISTICS OF THE ENCLOSURE
ELECTRICAL CHARACTERISTICS

20 kV MV switchboards:

Service voltage	kV	20
Insulation level :		
Rated voltage	kV	24
Rated insulation level at power frequency	kV rms	50
Peak withstand voltage (1,2 / 50 μ s)	kV peak	125
auxiliary circuits (wiring and terminals)	kV/1min.	2
Rated frequency (power frequency) :	Hz	50-60 Hz
Short time withstand current :		
for equipment:	kA	16/1s
for circuit breaker	kA	16/1s
Peak withstand current	kA peak	40
Busbar rated continuous current	A	630

BUSBARS

Material: Insulated copper
Size: 630A or 1250A: tubular in each phase

CONNECTIONS

Connections in the incomings: 1-core cable 2 x 1 pc < 240 mm²
Connections in the feeders: 1-core cable 1 x 1 pc < 240 mm²
Connections for transformers: 1-core cable 1 x 1 pc < 95 mm²

Material of connection cables: Cu or Al equally

DIMENSIONS (L x D x H) in mm / WEIGHTS in kg



Your ref. : CEZ , Technic Energy
Date : 7.6.2016

To be elaborated during design phase

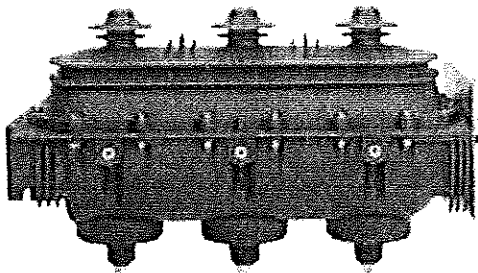
LIST OF SUPPLIERS

- ◆ High voltage equipment SCHNEIDER ELECTRIC
- ◆ Voltage and current transformers SCHNEIDER ELECTRIC
- ◆ Protection relays SCHNEIDER ELECTRIC
- ◆ Locks for interlocking PROFALUX - RONIS
- ◆ Auxiliary relays SCHNEIDER ELECTRIC
- ◆ Lamps, push buttons SCHNEIDER ELECTRIC
- ◆ Connectors, terminal blocks SCHNEIDER ELECTRIC
- ◆ Switches, push-buttons, lamps SCHNEIDER ELECTRIC
- ◆ Miniature circuit-breakers SCHNEIDER ELECTRIC

EQUIPMENTS:

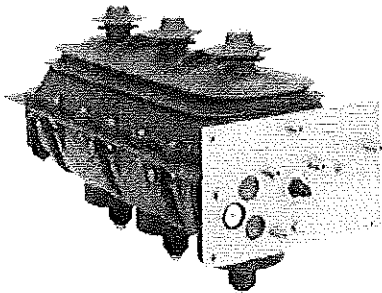
SWITCH DISCONNECTORS

All Switch-Disconnecter cubicles (IM,IMB cubicle) are with a three-position Switch-disconnector with "closed", "open" and "earthed" position.



Switch compartment :

This compartment is separated from the busbar compartment and the connection compartment by the enclosure surrounding the switch, the disconnector and the earthing switch.



Switch-disconnector for 24 kV

Switch or disconnector and earthing switch :

* Gas tightness

The three rotating contacts are placed in an enclosure filled with gas to a relative pressure of 0.4 bar (400 hPa) for 24 kV and 1 bar (1000 hPa) for 36 kV. It satisfies as "sealed pressure system" requirements and seal tightness is always factory checked, and leakage rate is less than 0.1% for 30 years life span.

* Operating safety v the switch may be in one of three positions: "closed", "open", or "earthed", representing a natural interlocking system that prevents incorrect operation.

Moving-contact rotation is driven by a fast-acting mechanism that is independent of the action of the operator.

- the device combines the breaking and disconnection functions.
- the earthing switch placed in the SF6 has a short-circuit making

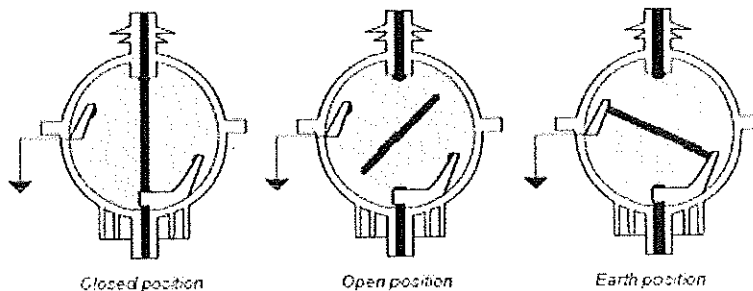
capacitive, in compliance with standards.

2155

3

Your ref. : CEZ , Technic Energy
Date : 7.6.2016

- any accidental over-pressures are eliminated by the opening of the safety membrane, in which case the gas is directed toward the back of the unit, away from the operator.

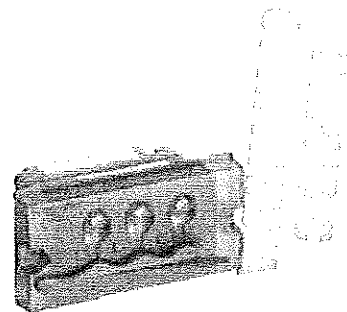


- * Insensitivity to the environment
- parts are designed in order to obtain optimum electrical field distribution.
- the metallic structure of cubicles is designed to withstand an aggressive environment and to make it impossible to access any energised part when in operation.

VOLTAGE INDICATING SYSTEMS

Voltage Presence Indicating System

VPIS complies with IEC 61958 and 62271-206 standard allowing to indicate the voltage presence on each phase with LEDs. Designed for harsh environments so that to guarantee high reliability in MV/LV substations worldwide. Exits in Voltage Output version to provide voltage presence information to VD23 voltage presence relay.



FUSE PROTECTION OF TRANSFORMER

Fuses

Fuse ratings for SM6 protection units such as PM, QM, QMB and QMC depend, among other things, on the following criteria:

b transformer rating

b fuse technology (manufacturer)

Different types of fuses with medium loaded striker may be installed:

v Solefuse fuses as per standard UTE NCF 64.210

v Fusarc CF fuses as per IEC 60.282.1 recommendation and dimensions are related to DIN 43.625 standard.

For fuse-switch combination unit type QM, QMB, QMC, refer only to the selection table and reference list of fuses. For all other type of fuses, consult us.

Example: for the protection of a 400 kVA transformer at 10 kV, select either Solefuse fuses rated 43 A or Fusarc CF fuses rated 50 A.



Handwritten signature or initials.

Handwritten number 2156

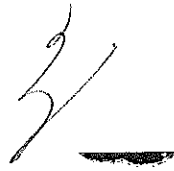
Your ref. : CEZ , Technic Energy
 Date : 7.6.2016

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Substation MV – SWITCHBOARD

Single line diagram				
Cubicle Nr.	2	2	3	4
Cubicle Type	IM	OM	IMB	GBM
Rated Voltage,	24 kV	24 kV	24 kV	24 kV
Service Voltage	20 kV	20 kV	20 kV	20 kV
Rated Isc	16 kA	16 kA	16 kA	16 kA
Busbar	630 A	630 A	630 A	630 A
Three position Switch disconnecter – earthing switch	630A	630A	630A	-
Three position Disconnecter – earthing switch	-	-	-	-
Driving mechanism	CIT	CH	CIT	-
Interlocking	-	-	-	-
Aux. Contacts	20-2C	20-2C	20-2C	-
Motor operation	-	-	-	-
Circuit Breaker	-	-	-	-
Operation Mechanism	-	-	-	-
Tripping coil	-	Yes	-	-
Aux. Contacts	-	-	-	-
Fuses	-	-	-	-
Current Transformers / (Current Sensors)	-	-	-	-
Voltage Transformers	-	-	-	-
Zero sequence	-	-	-	-
Downstream earthing switch	Yes	Yes	-	Yes
Voltage indicators	Yes	Yes	Yes	Yes
LV Compartment	-	-	-	-
Protection Unit	-	-	-	-

[Handwritten signatures and marks]
 2157



НАШАТА ПОЛИТИКА ПО ОКОЛНА СРЕДА



Цели на Schneider Electric:

- **Намаляване** влиянието на нашите продукти и решения върху околната среда през целия им цикъл на живот, като оптимизира тяхната консумация на енергия и природни ресурси, предлагайки решения за рециклиране след изчерпване на употребата им.
- **Предлагане** на услуги, които опазват околната среда и помагат на клиентите ни да оптимизират използването на енергията.
- **Ограничаване до минимум** влиянието на нашите съоръжения върху околната среда, особено чрез редуциране на консумацията на природни ресурси и генерирането на отпадъци и емисии, свързани с дейностите на Дружеството, и чрез прилагането на Най-добрите налични техники (ННТ).
- **Въвличане** нашите служители, доставчици, партньори и клиенти в процеса на непрекъснато усъвършенстване, за да удовлетвори очакванията на общността.

В съответствие със своите Принципи на Отговорност, Schneider Electric е посветен да:

- **Спазва** изискванията за опазване на околната среда и ги надхвърля, когато е необходимо.
- **Проектира** продукти и решения посредством процеси, които отговарят на изискванията за опазване на околната среда.
- **Предлага** на своите клиенти продукти и решения, които са безопасни, енергийно ефективни и екологично съобразни.
- **Обвързва** иновацията с непрекъснатото усъвършенстване, за да отговори на новите предизвикателства, пред които ни изправя околната среда.
- **Насърчава** екологичната осведоменост чрез предоставяне на обучение и разработване на експертни мрежи за най-добри практики.
- **Устойчиво подобрява** действията си спрямо околната среда, за да повиши удовлетворението на общностите, които Дружеството обслужва, както и на неговите крайни потребители, служители, клиенти и акционери, днес и в бъдеще.
- **Докладва** на всички акционери за влиянието на дейностите на Дружеството върху околната среда.
- **Допринася** за екологичното развитие на планетата.

Ние сме ангажирани с опазването на нашата планета.



N° 2001/17395.8

AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:
AFNOR Certification удостоверява, че системата за управление е одобрена от

SCHNEIDER ELECTRIC BULGARIA EOOD
"ШНАЙДЕР ЕЛЕКТРИК БЪЛГАРИЯ" ЕООД

for the following activities:
за следните дейности

**PRODUCTION AND SALE OF PRODUCTS AND SERVICES
INTENDED FOR ELECTRICAL INSTALLATIONS.**

**ПРОИЗВОДСТВО И ПРОДАЖБА НА ПРОДУКТИ И УСЛУГИ,
ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТАЛАЦИИ.**

has been assessed and found to meet the requirements of:
беше оценена и бе решено, че съответства на изискванията на

ISO 9001 : 2008

and is developed on the following locations:
за следните помещения

Head office: Business Park Sofia, Building 4, Floor 6, j.k. Mladost 4, 1766 SOFIA, BULGARIA
Централен офис: Бизнес парк София, сграда 4, ет. 6, ж.к. Младост 4, 1766 СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ

Warehouse: Business Park Sofia, Building 13 B, j.k. Mladost 4, 1766 SOFIA, BULGARIA
Складова база: Бизнес парк София, сграда 13 Б, ж.к. Младост 4, 1766 СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ

Production unit: Production Plant of Schneider Electric Bulgaria, 4202 RADINOVO, BULGARIA
Производствена база: Завод на Шнайдер Електрик България, 4202 РАДИНОВО, БЪЛГАРИЯ

Sales office: 258, Vladislav Varnenchik Blvd., Varna Towers - East Tower, fl. 4, 9009 VARNA, BULGARIA
Търговски офис: бул. "Владислав Варненчик" № 258, Варна Тауърс - Източна кула, ет. 4, 9009 ВАРНА, БЪЛГАРИЯ

This certificate is valid for the period of validity:
(Тази свидетелство е валидно от датата до)

2014-06-04

and
до

2017-06-04

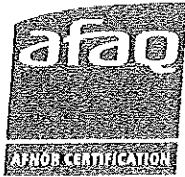


Managing Director of AFNOR Certification
Програмен Директор на AFNOR Certification

F. MÉAUX



2159



Certification

N° 2005/24427.6

AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:
AFNOR Certification удостоверява, че системата за управление внедрена от

SCHNEIDER ELECTRIC BULGARIA FOOD
"ШНАЙДЕР ЕЛЕКТРИК БЪЛГАРИЯ" FOOD

for the following activities:
за следните дейности

**PRODUCTION AND SALE OF PRODUCTS AND SERVICES
INTENDED FOR ELECTRICAL INSTALLATIONS.**

**ПРОИЗВОДСТВО И ПРОДАЖБА НА ПРОДУКТИ И УСЛУГИ,
ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТАЛАЦИИ.**

has been assessed and found to meet the requirements of:
беше оценена и бе решено, че съответства на изискванията на

ISO 14001 : 2004

and is developed on the following locations:
за следните площадки

Head office: Business Park Sofia, Building 4, Floor 6, j.k. Mladost 4, 1766 SOFIA, BULGARIA
Централен офис: Бизнес парк София, сграда 4, ет. 6, ж.к. Младост 4, 1766 СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ

Warehouse: Business Park Sofia, Building 13 B, j.k. Mladost 4, 1766 SOFIA, BULGARIA
Складова база: Бизнес парк София, сграда 13 Б, ж.к. Младост 4, 1766 СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ

Production unit: Production Plant of Schneider Electric Bulgaria, 4202 RADINOV, BULGARIA
Производствена база: Завод на Шнайдер Електрик България, 4202 РАДИНОВО, БЪЛГАРИЯ

Sales office: 258, Vladislav Varnenchik Blvd., Varna Towers - East Tower, fl. 4, 9009 VARNA, BULGARIA
Търговски офис: бул. "Владислав Варненчик" № 258, Варна Тауърс - Източна кула, ет. 4,
9009 VARNA, БЪЛГАРИЯ

This certificate is valid from (year/month/day)
(Този сертификат е валиден от (год /мес /ден)

2014-06-04

until
до

2017-06-04



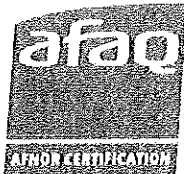
Managing Director of AFNOR Certification
Генерален Директор на AFNOR Certification

F. MÉAUX

AFNOR Certification is a member of the AFNOR group, which is a non-profit organization. AFNOR Certification is a member of the AFNOR group, which is a non-profit organization. AFNOR Certification is a member of the AFNOR group, which is a non-profit organization.



2160



3/

N° 2011/41503.1

AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:
AFNOR Certification удостоверяет, че системата за управление внедрена от

SCHNEIDER ELECTRIC BULGARIA EOOD
"ШНАЙДЕР ЕЛЕКТРИК БЪЛГАРИЯ" ЕООД

for the following activities:
за следните дейности

PRODUCTION OF PRODUCTS FOR ELECTRICAL INSTALLATIONS.
ПРОИЗВОДСТВО НА ПРОДУКТИ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТАЛАЦИИ.

has been assessed and found to meet the requirements of.
беше оценена и бе решено, че съответства на изискванията на

ISO 9001 : 2007

and is developed on the following locations:
за следните площадки

Production Plant of Schneider Electric Bulgaria, 4202 RADINOVO, BULGARIA
Завод на Шнайдер Електрик България, 4202 РАДИНОВО, БЪЛГАРИЯ

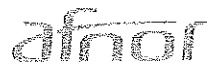
Издание: 04.06.2014 г. (измененията)
Издание: 04.06.2014 г. (измененията)

2014-06-04

2017-06-04

Managing Director of AFNOR Certification
Генерален Директор на AFNOR Certification

E. MÉAUX



Политика на качество

Приоритет номер едно за всички нас
в Шнайдер Електрик е

удовлетвореността на клиента

- Предлагаме изключителни решения, продукти и услуги
- Имаме професионален подход към исканията на клиента
- Гарантираме качество и професионално отношение в целия свят
- Съобразяваме се с изискванията на клиента

- Удовлетвореността на клиента е наш висш приоритет, превъзхождащ всички останали
- Изслушваме внимателно оценките на нашите клиенти и се съобразяваме с тях
- Изпълняваме поетите ангажименти
- Общуваме проактивно и открито

- Нашите мениджъри са пример за служителите си
- Нашите екипи се характеризират със автономност и висока отговорност
- Оценяваме и споделяме най-добрите практики и отношения

> Чрез съзнателни усилия да предвидим и извършим съобразяване с всички критични точки

> Работим за корпоративна култура, в която ценяме всеки клиент

> Изпълняваме и обучяваме екипа си в безкомпромисно отношение към всеки клиент

Същност
на
качеството

Основният показател за качество е
удовлетвореността на клиента



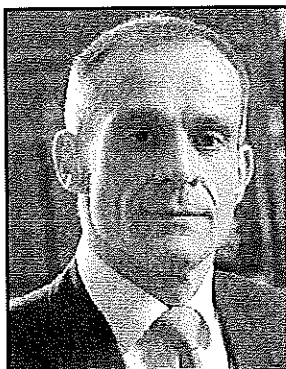
Жан-Паскал Трикоар
Президент и Главен изпълнителен директор
декември 2008 г.

Schneider
Electric

2176



Всички наши служители и партньори трябва да се ползват от възможно най-високите стандарти за здраве и безопасност в работата ни



Жан-Паскал Трикоар,
Президент и
Изпълнителен Директор

ПОЛИТИКА ПО ЗДРАВЕ И БЕЗОПАСНОСТ

Заедно опазваме своите здраве и безопасност

Неприемливо е поемането на риск, който застрашава здравето и безопасността на хората ни.

Всеки мениджър и служител е отговорен да следва установените практики за безопасна работа, с цел предотвратяване на трудови злополуки и професионални заболявания, както и да се грижи за собственото си здраве.

Искаме да бъдем Компания, която служи за пример по отношение на професионалното здраве и безопасност.

Мениджърите трябва да служат за пример, непрекъснато подобрявайки условията на здраве и безопасност.

Всяка единица ясно определя задълженията и отговорностите на всички нива.

Всички заинтересовани страни (служители и техните представители, доставчици и подизпълнители...) са ангажирани, когато са застрашени здравето и безопасността.

Заедно споделяме Най-добрите практики и се учим от всеки инцидент.

Всяка единица се стреми към непрекъснато подобряване чрез въвеждане на Система за Управление на Здравето и Безопасността при Работа.

Въведената Система за Управление на Здравето и Безопасността при Работа е ефективен начин за поддържане на непрекъснато подобряване на изпълнението.

Тя гарантира постигането на годишните цели за безопасност и здраве.

Тя е изградена въз основа на регулярното измерване на риска, спазването на нормативните изисквания и ежегодните програми за превенция.

Нашата корпоративна политика както и основните отговорности са глобано определени и адаптирани към локалната среда.

Глобаният департамент по Здраве и Безопасност е отговорен за разработването на съвместими насоки и изисквания, които да бъдат въведени в Schneider Electric, в съответствие с Нашите Принципи на Отговорност и определението за здраве на Световната Здравна Организация¹.

Тези насоки ще бъдат адаптирани към местната среда, за да обезпечават спазването на законодателните изисквания.

„Разчитам на всеки от вас да изпълнява задълженията си и заедно ще запазим нашето здраве и безопасност“.

¹ „Здравето е състояние на пълен физически, душевен и социален комфорт, а не просто липса на заболявания или инвалидност“.

2167

Превод от английски език



Сертификат

№ 2012/50487.1

AFNOR Certification удостоверява, че системата за управление, прилагана от:

SCHNEIDER ELECTRIC FRANCE
Отдел EMT

за следните дейности:

ПРОИЗВОДСТВО И ПРОДАЖБА НА
ЕЛЕКТРОРАЗПРЕДЕЛИТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ ЗА СРЕДНО НАПРЕЖЕНИЕ
ЗА ПЪРВИЧНИ И ВТОРИЧНИ СТАНЦИИ,

е оценена и е установено, че отговаря на изискванията на:

ISO 9001 (2008) + ISO 14001(2004) + ILO-OSH (2001)

и е разработена в следните местонахождения:

Usine 38LL ZL de la Verrerie Le Fontanil FR-38050 ГРЕНОБЪЛ СЕДЕКС 9

Описанието на сертифицираните съгласно стандарт дейности и местонахождения са посочени в следните сертификати:

Сертификат ISO 9001 № 1544, предоставен съгласно акредитация № 4-0001.
Сертификат ISO 14001 № 14025, предоставен съгласно акредитация № 4-0001.
Сертификат ILO-OSH № 40535.

Настоящият сертификат е валиден от (дд/мм/гггг) **15.06.2012 год.** До **14.06.2014 год.**

Управляващ директор на
AFNOR Certification

(подпис)

Ф. МЕО

ул. Франсис де Прессенсе 11 – 93571 Ла Плен Сеп-Дени Седекс – Франция
Тел. +33 (0)1 41 62 80 00 – Факс +33 (0)1 49 17 90 00
Акционерно дружество с капитал от 18 187 000 евро – 479 076 002 Търговско-промишлен
регистър Бобини – www.afnor.org

afnor
CERTIFICATION

Електронният сертификат можете да намерите на www.afnor.org, където се удостоверява в реално време дали дружеството е
сертифицирано.

Информация за акредитацията на AFNOR Certification и филиалите му можете да намерите на www.cofrac.fr
AFAQ е регистрирана търговска марка – СЕРТИФИКАТ 10181/04-2011

Аз, долуподписаната Ирена Василева Славкова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски език на български език на приложения документ (Сертификат № 2012/50487.1). Преводът се състои от 2 страници.

Преводач:

/Ирена Василева Славкова/



Certificat

Certificate

N° 2012/50487.1

AFNOR Certification certifie que le système de management mis en place par :
AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:

SCHNEIDER ELECTRIC FRANCE Unité EMT

pour les activités suivantes :
for the following activities:

**PRODUCTION ET VENTE D'EQUIPEMENTS
DE DISTRIBUTION ELECTRIQUE MOYENNE TENSION (HTA)
POUR POSTES PRIMAIRES ET SECONDAIRES.**

**PRODUCTION AND SALE OF MEDIUM-VOLTAGE
ELECTRICAL DISTRIBUTION EQUIPMENT
FOR PRIMARY AND SECONDARY STATIONS.**

a été évalué et jugé conforme aux exigences requises par :
has been assessed and found to meet the requirements of:

ISO 9001 (2008)+ISO 14001(2004)+ ILO-OSH (2001)

et est déployé sur les sites suivants :
and is developed on the following locations:

Usine 38LL ZI de la Verrerie Le Fontanil FR-38050 GRENOBLE CEDEX 9

Le détail des activités et sites certifiés par norme est mentionné sur les certificats suivants :
The description of certified activities and locations per standard is mentioned on the following certificates:

**Certificat ISO 9001 n° 1544 délivré sous accréditation n° 4-0001.
Certificat ISO 14001 n° 14025 délivré sous accréditation n° 4-0001.
Certificat ILO-OSH n° 40535.**

Ce certificat est valable à compter du (année/mois/jour)
This certificate is valid from (year/month/day)

2012-06-15

Jusqu'au
Until

2015-06-14

Directrice Générale d'AFNOR Certification
Managing Director of AFNOR Certification

F. MÉAUX

AFNOR CERTIFICATION



TECHNICAL LETTER

Reference number: SM6-24 / 20101301 00

Object designation: SM6-24 medium voltage switchgear

Subject: Mean operating time to failure (MTTF)

Terms We consider the hypothesis that the failure rate is constant during all the useful life time of the equipment (exponential reliability law).
According to this hypothesis and as the Mean Down Time (MDT) is negligible in comparison to the Mean Up Time (MUT), the Mean Operating Time Between Failures (MTBF) is similar to the MTTF.

Formula

Failure rate =
$$\frac{\text{Nb of failures recorded on the equipment during the observation time \{1 year\}}{\text{(nb of equip. manufactured at the end of the observ. time) X nb of hours in the observ. time \{8760\}}}$$

unit = mean number of failures by hour

MTTF =
$$\frac{1}{\text{failure rate X nb of hours in the observ. time \{8760\}}}$$

unit = years

Result According to the total number of installed SM6 cubicles since 1992, considering the major and critical defects on the 2000 period :

- the operational failure rate is $2,93 \cdot 10^{-8}$ failures by hour
- the corresponding MTTF is about 3890 years .

The Quality I Manager:

Name: Mourad JARRAR

Location and date: Grenoble, 01-13-2011

Signature:

Schneider Electric Industries SAS

Adresse postale
Sila 38 PLM
2, chemin des Sources - Meylan
F-38050 Grenoble cedex 9
Tel. +33 (0)4 76 57 60 60
Fax +33 (0)
<http://www.schneider-electric.com>

Société par Actions Simplifiée au capital de
896,313,776 euros -
954 503 439 RCS NANTERRE
Code APE : 312A - Siret : 954 503 439 01214
N° ident. TVA : FR 04 954 503 439
Siège social : 35 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison, France

Your ref. : CEZ , Technic Energy
 Date : 7.6.2016

Single line diagram				
Cubicle Nr.	2	2	3	4
Metering Unit	-	-	-	-
Type	-	-	-	-
Protection Functions	-	-	-	-
Metering Functions	-	-	-	-
Controls	-	-	-	-
Communication	-	-	-	-
Surge arresters	-	-	-	-
Cable connections	Dry 1core ≤ 240 mm ²	Dry 1core ≤ 240 mm ²	Dry 1core ≤ 240 mm ²	Dry 1core ≤ 240 mm ²
Dimensions				
Width, mm	375	375	375	375
Depth, mm	1030	1030	1030	1030
Height, mm	1600	1600	1600	1600
Weight, kg	130	140	140	130

21058

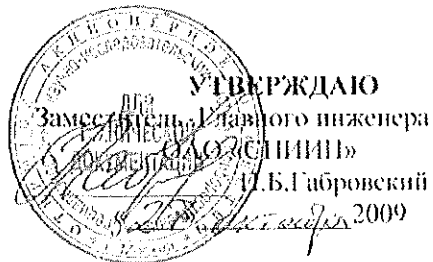
ПРИЛОЖЕНИЕ 8

2169

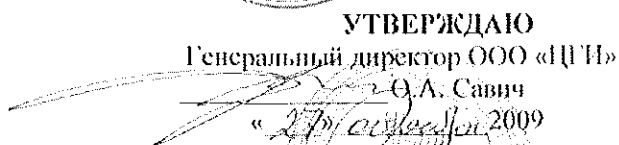
Общество с ограниченной ответственностью
«ЦЕНТР ГЕОДИНАМИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ»

125008, г. Москва, 3-й Новомихалковский проезд, д. 9
тел/факс 974-23-48 E-mail: geo_rc@tims.ru

ЛИЦЕНЗИЯ ЦО-12101-3831 от
20 ноября 2007 г.



ЛИЦЕНЗИЯ Д 918538
ГС-1-99-02-26-0-7708183749-055379-2
от 06.08.2007 г.



ПРОТОКОЛ АТТЕСТАЦИИ
№ 16-10-09

на сейсмостойкость

Объект испытаний	Камеры сборные одностороннего обслуживания серии SM6 на номинальные напряжения 10 и 20 кВ (тип DM1-W, зав. № 050515-Н.; тип IM, зав. № 0523299L; тип QM, зав. № 0540245L), разработчик SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS (Франция), изготовитель: Usine 38LL (адрес: ZI de la Verrerie, Le Fontanil, F-38050 GRENOBLE CEDEX 9, Франция).
Вид испытаний, документ на соответствие которому проводились испытания.	Испытания на соответствие требованиям ГОСТ 17516.1-90, ГОСТ 16962.2-90, ГОСТ 30546.1-98, ГОСТ 30546.2-98, ИИ 031-01, в части сейсмостойкости и требований в части стойкости к механическим воздействиям, ANSI/IEEE Std. 344-1987, МЭК 60980, R01.KK.0.0.AP.PZ.WD001.

ПРОТОКОЛ СОДЕРЖИТ:

Объект испытаний	Стр. 2
Цель аттестации	Стр. 2
Методика испытаний	Стр. 2-3
Испытательные воздействия	Стр. 3
Условия проведения испытаний	Стр. 4
Результаты испытаний	Стр. 4-6
Заключение	Стр. 6
Приложение	Стр. 7-48
Всего листов	Стр. 48

ЗАКЛЮЧЕНИЕ:

Камеры сборные одностороннего обслуживания серии SM6 на номинальные напряжения 6-20 кВ, разработчик SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS (Франция); изготовители: Usine 38LL (адрес: ZI de la Verrerie, Le Fontanil, F-38050 GRENOBLE CEDEX 9, Франция); ООО «Шнейдер Электрик Экипмент Казань» (адрес: Россия, 420107, Республика Татарстан, г. Казань); SCHNEIDER-ELECTRIC Hungaria Villamossagi Zrt (адрес: H-8900 Zalaegerszeg, Egervari ut 9, Венгрия), соответствуют требованиям ИИ-031-01, ГОСТ 17516.1-90, ГОСТ 16962.2-90, ГОСТ 30546.1-98, ГОСТ 30546.2-98, ANSI/IEEE Std.344-1987, МЭК 60980, R01.KK.0.0.AP.PZ.WD001, в части сейсмостойкости при сейсмических воздействиях интенсивностью 9 баллов (по шкале MSK-64) и могут использоваться в сейсмоактивных зонах РФ и на АЭС при высотных отметках до 30,0 м.

Руководитель группы, Ст. и. с.

В.В. Пискарев

ВЕРНО С
ОРИГИНАЛА

3/

ПРИЛОЖЕНИЕ 9

2017

2017

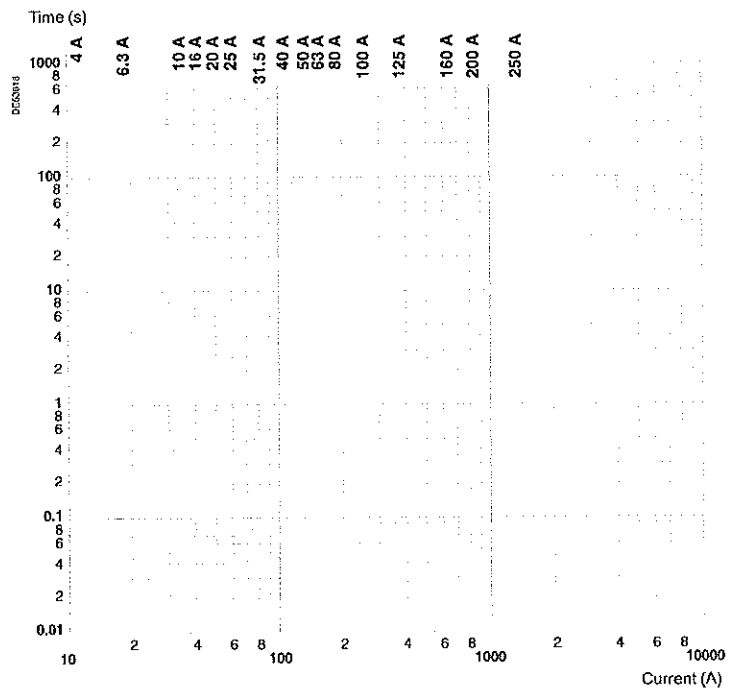
2017



Fusarc CF fuses

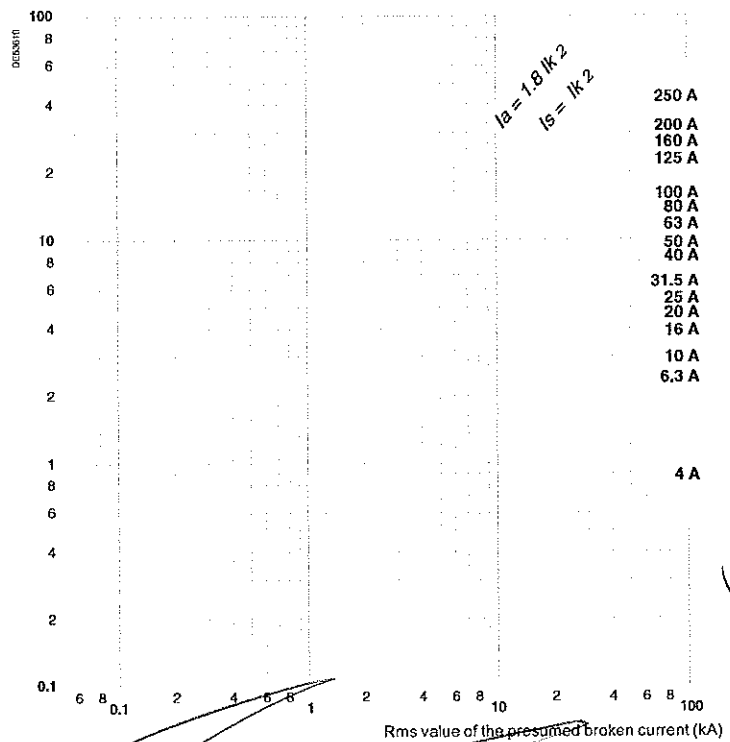
Fuse and limitation curves

Fuse curve 3.6 - 7.2 - 12 - 17.5 - 24 - 36 kV



Limitation curve 3.6 - 7.2 - 12 - 17.5 - 24 - 36 kV

Maximum value of the limited broken current (kA peak)




The diagram shows the maximum limited broken current value as a function of the rms current value which could have occurred in the absence of a fuse.

ВЪРХОС
ОРИГИНАЛА



3

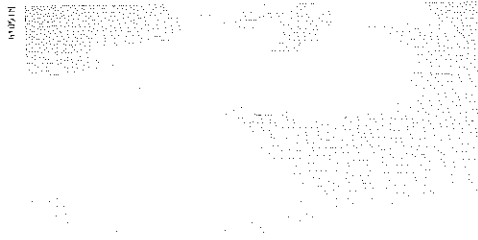
ПРИЛОЖЕНИЕ 10





Product environmental profile & recycling service

Schneider Electric's recycling service for SF6 products is part of a rigorous management process.

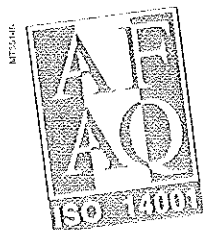
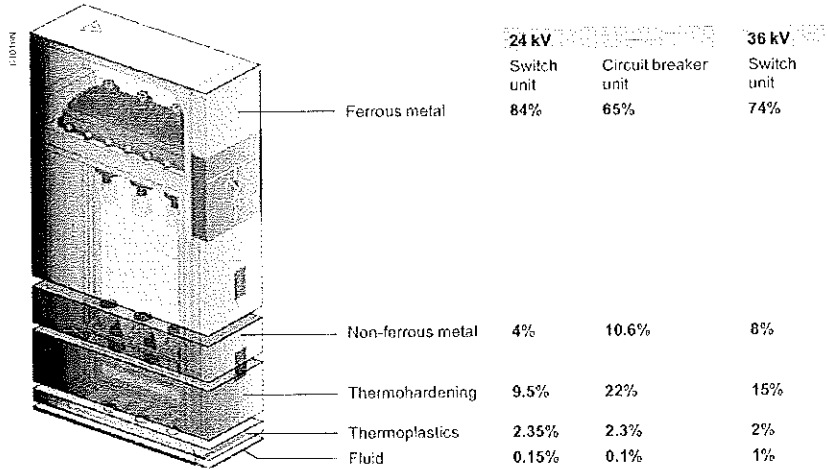


Schneider Electric is committed to a long term environmental approach. As part of this, the SM6 has been designed to be environmentally friendly, notably in terms of the product's recycleability.

The materials used, both conductors and insulators, are identified in product environmental profile analysis and easily separable. It was performed in conformity with ISO 14040 "Environmental management: life cycle assessment - principle and framework".

At the end of its life, SM6 can be processed, recycled and its materials recovered in conformity with the draft European regulations on the end-of-life of electronic and electrical products, and in particular without any gas being released to the atmosphere nor any polluting fluids being discharged.

SM6 is compliant with the RoHS directive. RoHS restricts the use of six hazardous materials in the manufacture of various types of electronic and electrical equipment.



The environmental management system adopted by Schneider Electric production sites that produce the SM6 have been assessed and judged to be in conformity with requirements in the ISO 14001 standard.

ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА



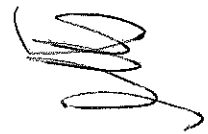
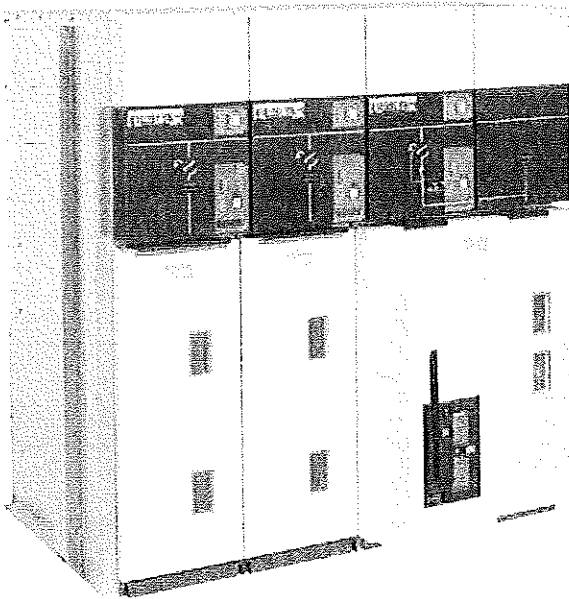


Medium Voltage Distribution
Catalogue | 2012

SM6

Modular units

Air insulated switchgear up to 36 kV



ВЪПРОС
ОПТИМАЛНА

Make the most of your energy

Schneider
Electric



2175

Medium Voltage
Distribution
SMB
Air-insulated
switchgear
1 to 36kV

Your requirements...

Continuity of Service & Complete Safety

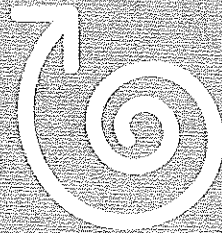
Safety

- Operating safety through protection against electrical, mechanical and thermal effects of a fault (insulation of each compartment)
- All operations carried out from the front, door closed
- Voltage Presence Indicator System located on the front panel
- Position indicator linked to the device's physical position
- Protection in the event of internal arcing
- Interlocking devices
- "Anti-reflex" handles



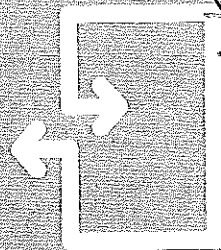
Reliability

- Type-tested solution which complies with the IEC62271-200 standard
- Design by the most accurate three-dimensional computer techniques
- Manufacturing & Testing according to ISO 9001:2000 quality standard



Simplicity

- Easy installation - All cubicles with the same engineering dimensions
- On-site information retrieval
- Possibility of remote management
- Maintenance with power on (1-SC2A) very simple
- Compartmentalization of MV parts (insulated partitions)



Reliability + Simplicity = Cost optimization!

ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА

2176

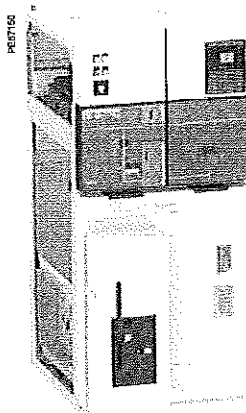
21

Medium Voltage
Distribution

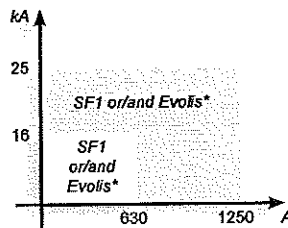
Our solutions

Line
Medium Voltage
Switchgear
Protection

Schneider Electric has developed protection, monitoring and control solutions specifically dedicated to Medium Voltage networks for over 40 years. SM6 switchgear has been specifically designed on the basis of that extensive experience. It also incorporates some very new solutions, giving the best in terms of continuity of service and operators' safety.



High performance breaking devices



(*) Not available at 36 kV.

A comprehensive solution

SM6 switchgear is fully compatible with

- PowerMeter metering units.
- Sepam multi-function protection relays
 - Protection
 - Measurements and diagnosis.
- VIP protection self powered relay for protection.

SM6 switchboards can thus be easily integrated into any monitoring and control system.

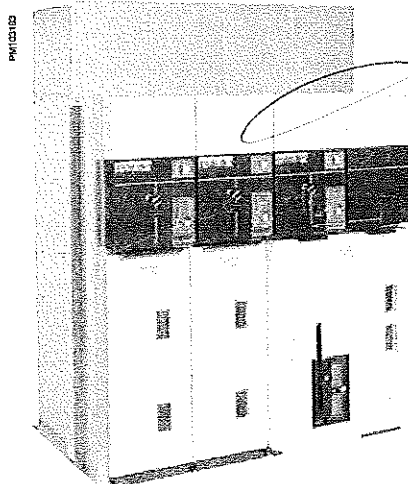
- Local & remote indication and operation.

Performance while you work: internal arc protection

Internal Arc Classification: A-FL and A-FLR.

- 3-sides internal arc protection IAC: A-FL, 12,5 kA 1s and 16 kA 1s for 24 kV and 16 kA 1s for 36 kV.
- 4-sides internal arc protection IAC: A-FLR, 16 kA 1s and 20 kA 1s for 24 kV.
- Choice of exhaust:
 - downwards exhaust
 - upwards exhaust for 24 kV.

SM6, a truly professional solution!
More than 1,100,000 cubicles installed world-wide.



ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА

2177

Handwritten mark

SM6

General contents

Presentation 3

General characteristics 11

Characteristics of the functional units 47

Connections 83

Installation *Handwritten mark*

Appendices Order form 101

Large handwritten signature

**ВЯРНО С
ОПРАВНАТА**

3/

[Handwritten signature]

БЯРОС
ОРГАНІЗАЦІЯ

2179

[Large handwritten signature]

Handwritten mark

Presentation

Contents

The experience of a world leader	4
The range's advantages	5
Protecting the environment	6
A full range of services	7
The references of a leader	8
Quality assurance	9

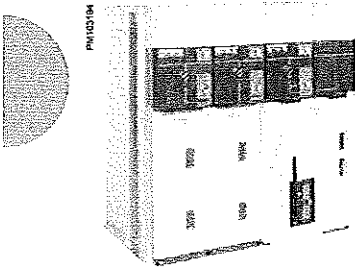


Handwritten signature

Large handwritten signature

ВЪРНО С
ОРГИНАЛА

Handwritten mark



The Schneider Electric experience's extends over forty years in factory-built cubicles and over thirty years in SF6 breaking technology for Medium Voltage switchgear.

This experience means that today Schneider Electric can propose a complementary range: vacuum type circuit breaker cubicles up to 24 kV and standard or enhanced internal arc withstand cubicles to reinforce the safety of people according to the IEC standard.

This gives you the advantage of unique experience, that of a world leader, with over 2,500 000 SF6 Medium Voltage units installed throughout the world.

Putting this experience at your service and remaining attentive to your requirements is the spirit of active partnership that we want to develop in offering you the SM6.

The modular SM6 is a range of harmonised cubicles equipped with SF6 or vacuum breaking technology switchgear with 30 years life span.

These cubicles allow you to produce all your Medium Voltage substation requirements up to 36 kV by superposing their various functions. The result of in-depth analysis of your requirements, both now and in the future, SM6 cubicles mean that you can take advantage of all the features of both a modern and proven technology.

1975: innovation

Sulphur hexafluoride (SF6) is first used in an MV switch for an MV/LV transformer substation, with the VM6.

1989: experience

Over 300,000 VM6 cubicles equipped networks throughout the world.

1991: innovation and experience

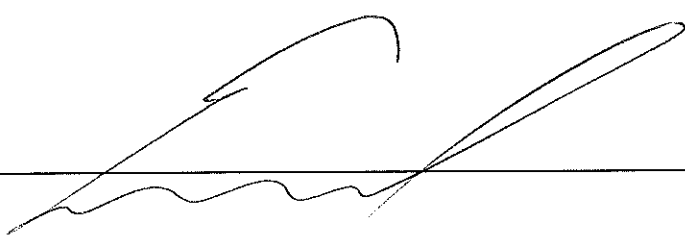
Cumulated with the second generation of SM6 modular SF6 cubicles.

2012: a leading position

With over 1,100,000 SM6 cubicles installed around the world, Schneider Electric consolidates its position as uncontested leader in the Medium Voltage field.

БЯРНОС
СОКРЯ
ОПТИМАЛА

2181





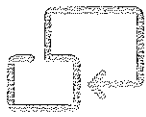
The range's advantages



Upgradability

SM6, a comprehensive range

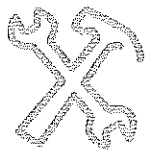
- A comprehensive offer covering your present and future requirements
- A design adapted to the extension of your installations
- A catalogue of functions for all your applications
- A product designed to be in compliance with standards constraints
- Options to anticipate the control and monitoring of your installations.



Compactness

SM6, an optimised range

- Compact units, with low increment cubicles
- Rationalised space requirement for switchboard installation
- Reduction of civil works costs
- Easy integration in factory-built outdoor substations for which the SM6 is particularly well designed.



Maintenance

SM6, a range with reduced maintenance

- The active parts (breaking and earthing) are integrated in an SF6-filled, "sealed for life" unit
- The control mechanisms, are intended to function with reduced maintenance under normal operating conditions
- Enhanced electrical endurance when breaking.



Ease of installation

SM6, a simple range to incorporate

- Reduced dimensions and weights
- Only one civil works layout
- A solution adapted to cable connection
- Simplified switchboard busbar design.



Ease and safe to operate

SM6, a proven range

- A three position switch to block incorrect switching
- The earthing disconnector has full closing capacity
- Positive breaking of position indicators
- Internal arc withstand in the cable and switchgear compartments
- Clear and animated display diagrams
- Switching lever with an "anti-reflex" function
- Compartmented cubicles.



SM6: a range designed with control and monitoring in mind

SM6 switchgear is perfectly adapted to control and monitoring applications. Motorised, either when installed or at a later date on-site without any interruption in service, SM6 combines with the Easergy T200 remote control interface. You therefore benefit from a ready-to connect unit that is easy to incorporate providing guaranteed switchgear operation.



SM6: a range with adapted protection devices

With the SM6, Schneider Electric proposes solutions for network management; the Sepam and VIP or relay ranges protect installations, providing continuity of electrical supply and reducing downtime.

2182

OPERAZIONE
COMPLETA
BSPHOC

Product environmental profile & recycling service

Schneider Electric's recycling service for SF6 products is part of a rigorous management process.

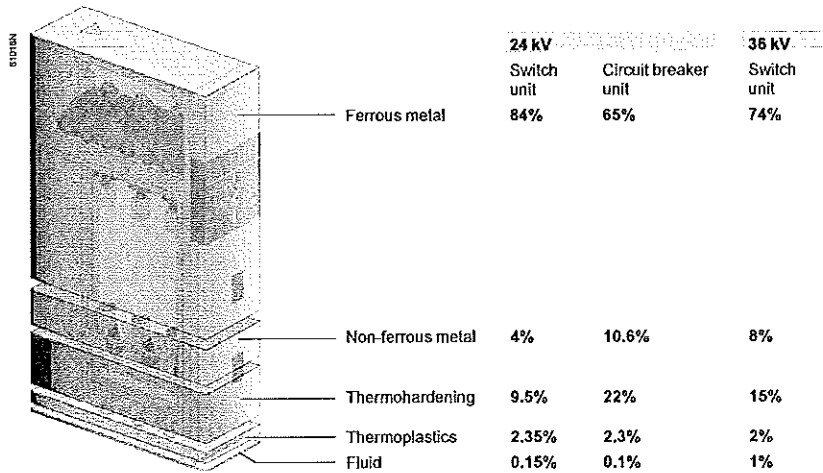


Schneider Electric is committed to a long term environmental approach. As part of this, the SM6 has been designed to be environmentally friendly, notably in terms of the product's recycleability.

The materials used, both conductors and insulators, are identified in product environmental profile analysis and easily separable. It was performed in conformity with ISO 14040 "Environmental management: life cycle assessment - principle and framework".

At the end of its life, SM6 can be processed, recycled and its materials recovered in conformity with the draft European regulations on the end-of-life of electronic and electrical products, and in particular without any gas being released to the atmosphere nor any polluting fluids being discharged.

SM6 is compliant with the RoHS directive. RoHS restricts the use of six hazardous materials in the manufacture of various types of electronic and electrical equipment.



Handwritten signature



The environmental management system adopted by Schneider Electric production sites that produce the SM6 have been assessed and judged to be in conformity with requirements in the ISO 14001 standard.

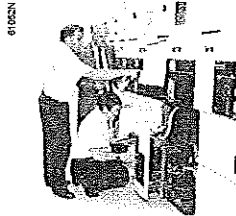
Large handwritten signature

БРРНОС
ОПТИМАЛНА

Handwritten signature



A full range of services



Schneider Electric is capable of offering a full range of services either associated or not with the supply of the SM6 unit.

To improve the quality of your electrical power:

- Network study, harmonics study, etc.
- Reactive energy compensation
- Consumption monitoring
- Optimisation of your electrical power supply contracts.

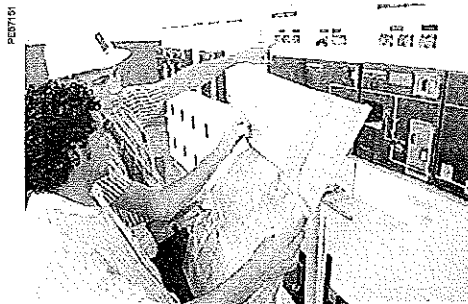
To accompany the purchase and installation of your SM6 equipment:

- Adaptation of our equipment to provide a better response to your requirements
- On site assembly, testing and commissioning of your equipment
- Customised financing solutions
- Warranty extension
- Operator training.

To accompany your installation throughout its life and upgrading your equipment:

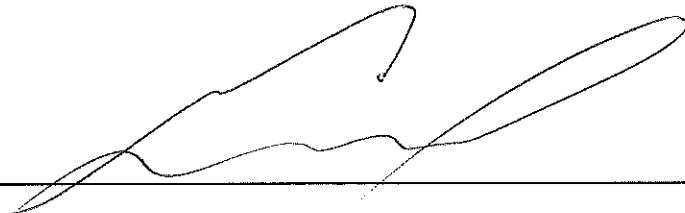
- Upgrading your existing equipment: functional adaptation, control motorisation, renovation of protections units, etc.
- On site work
- Supply of replacement parts
- Maintenance contracts
- End of life recycling.

Fore more information on all the services proposed by Schneider Electric, please contact your Schneider Electric Sales Office.



БЯРНО С
ОРГАНАЛА

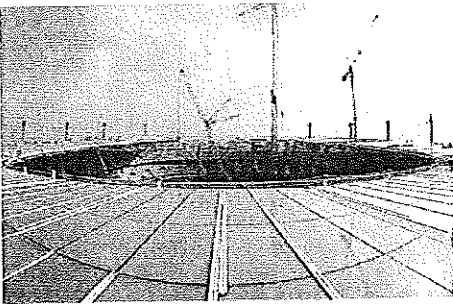
2184





Presentation

The references of a leader SM6, a world-wide product



Asia/Middle East

- Canal Electrical Distribution Company, Egypt
- General Motors Holden, Australia
- Pasteur Institute, Cambodia
- Tian he City, China
- Sanya Airport, China
- Bank of China, Beijing, Jv Yanta, China
- Plaza Hotel, Jakarta, Indonesia
- Bali Airport, Indonesia
- Wakasa Control Center, Japan
- Otaru Shopping center, Japan
- New City of Muang, Thong Than, Kanjanapas, Thailand
- Danang and Quinhon Airport, Vanad, Vietnam
- British Embassy, Oman
- KBF Palace Riyadh, Saudi Arabia
- Raka Stadium, Saudi Arabia
- Bilkent University, Turkey
- TADCO, BABOIL development, United Arab Emirates
- Melbourne Tunnel City Link, Australia
- Campus KSU Qassim Riyad, Saudi Arabia

Africa

- ONAFEX, Hilton Hotel, Algeria
- Yaounde University, Cameroon
- Karoua Airport, Cameroon
- Libreville Airport, Gabon
- Ivarto Hospital, CORIF, Madagascar
- Central Bank of Abuja, ADEFEMI, Nigeria
- OCI Dakar, Oger international, CGE, Senegal
- Bamburi cement Ltd, Kenya
- Ivory Electricity Company, Ivory Coast
- Exxon, New Headquarters, Angola

South America/Pacific

- Lamentin Airport, CCIM, Martinique
- Space Centre, Kourou, Guyana
- Mexico City Underground System, Mexico
- Santiago Underground System, Chile
- Cohiba Hotel, Havana, Cuba
- Iberostar Hotel, Bavaro, Dominican Republic
- Aluminio Argentino Saic SA, Argentina
- Michelin Campo Grande, Rio de Janeiro, Brazil
- TIM Data Center, São Paulo, Brazil
- Light Rio de Janeiro, Brazil
- Hospital Oswaldo Cruz, São Paulo, Brazil

Europe

- Stade de France, Paris, France
- EDF, France
- Eurotunnel, France
- Nestlé company headquarters, France
- TLM Terminal, Folkestone, Great Britain
- Zaventem Airport, Belgium
- Krediebank Computer Centre, Belgium
- Bucarest Pumping station, Romania
- Prague Airport, Czech Republic
- Philipp Morris St Petersburg, Russia
- Kremlin Moscow, Russia
- Madrid airport, Spain
- Dacia Renault, Romania
- Lafarge cement Cirkovic, Czech Republic
- Caterpillar St Petersburg, Russia
- Ikea Kazan, Russia
- Barajas airport, Spain
- Coca-cola Zurich, Switzerland



СЕРТИФИКАЦИЯ
ГОСТ Р



Quality assurance Quality certified to ISO 9001

A major advantage

Schneider Electric has integrated a functional organisation into each of its units. The main mission of this organisation is to check the quality and the compliance with standards.

This procedure is:

- Uniform throughout all departments
- Recognised by many customers and approved organisations.

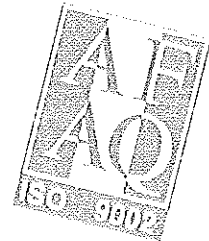
But it is above all its strict application that has enabled recognition to be obtained by an independent organisation:
The French Quality Assurance Association (FQAA).

The quality system for the design and manufacture of SM6 units has been certified in conformity with the requirements of the ISO 9001: 2000 quality assurance model.

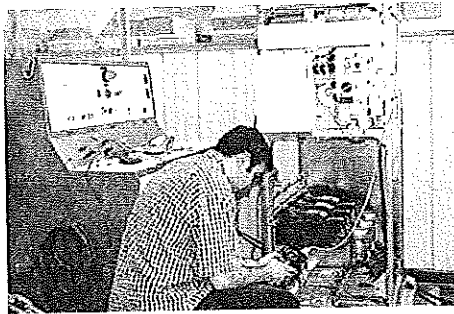
MTT5004



MTT5005



010200



Meticulous and systematic controls

During manufacture, each SM6 is subject to systematic routine testing which aims to check the quality and conformity:

- Sealing testing
- Filling pressure testing
- Opening and closing rate testing
- Switching torque measurement
- Dielectric testing
- Conformity with drawings and plans.

The results obtained are written and reported on the test certificate for each device by the quality control department.

010200



Mean Operating Time To Failure (MTTF)

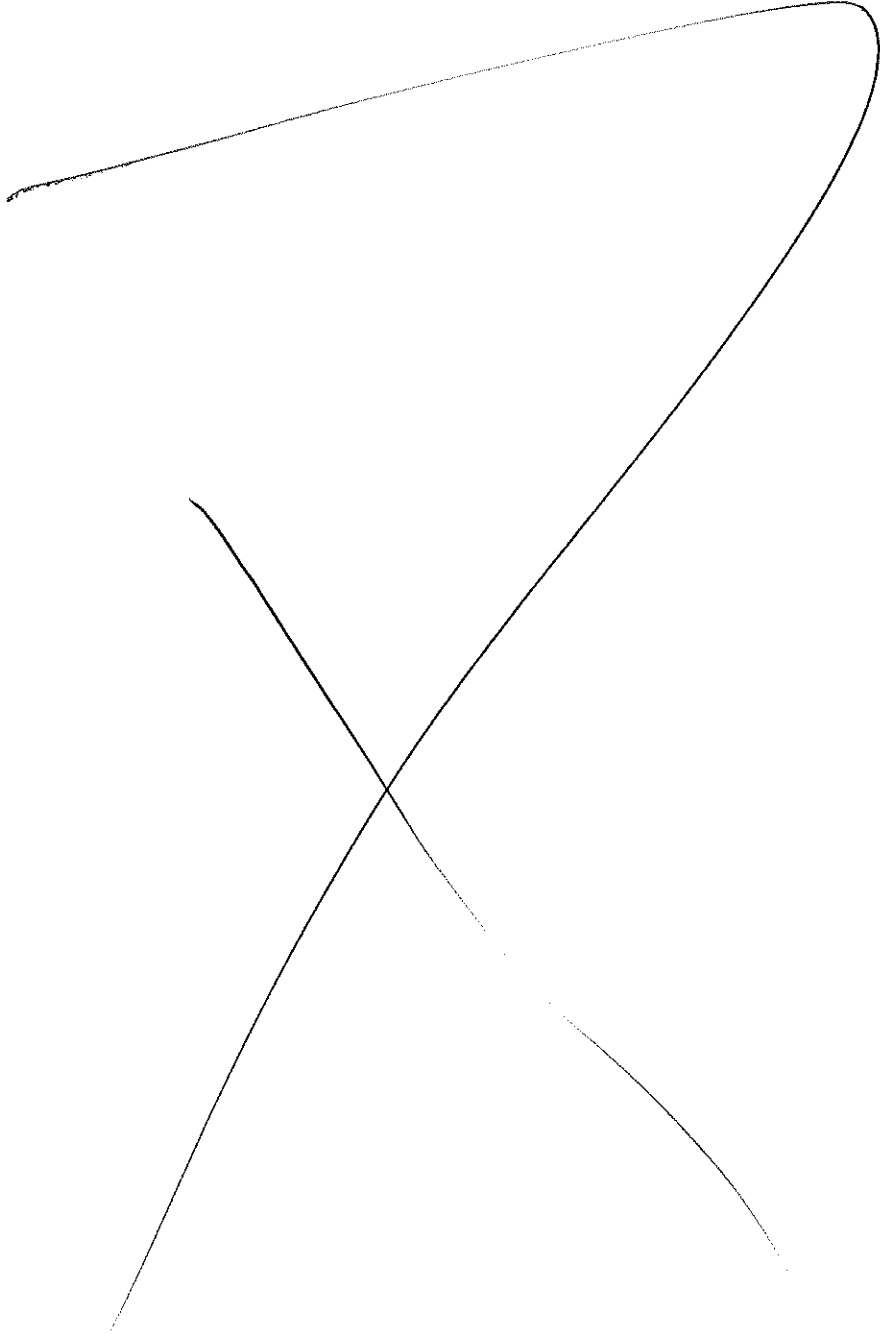
As result of Schneider Electric quality assurance system, SM6 has negligible "Mean Down Time (MDT)" in comparison to the "Mean Up Time (MUT)", thus "Mean Operating Time Between Failures (MTBF)" is as similar as to the MTTF.

- MTTF (cumulative) = 3890 years for 24 kV *
- MTTF (cumulative) = 6259 years for 36 kV *.

(*) Year 2010.

ВЯРНО С
ОПЯТНАТА

2/



Handwritten signature

ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА

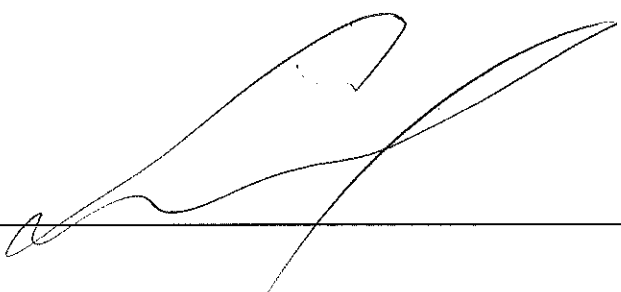
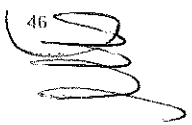
Handwritten mark

2187



Contents

Field of application	12
Units for switching function	14
Units for protection function	15
Units for metering function	18
Units for other functions	19
Operating conditions	20
Standards	21
Main characteristics	22
Factory-built cubicles description	24
Compartments description	26
Safety of people	28
By switchgear	28
By operating mechanism safety	30
By internal arc protection	31
MV electrical network management	32
Easergy T200 S for 24 kV	32
Easergy T200 I	33
Automation systems	34
Fault indicators	37
Ammeter	38
Protection and control monitoring	39
Sepam selection guide for all applications	39
VIP 35 protection relay	42
VIP 300 LL protection relay	42
Sepam series 10 with CRA/CRb sensors	43
Protection and sensor selection table	44
LPCT protection chain	45
PS100 high-availability power supply	46



РАФНОС
СЕРВИС



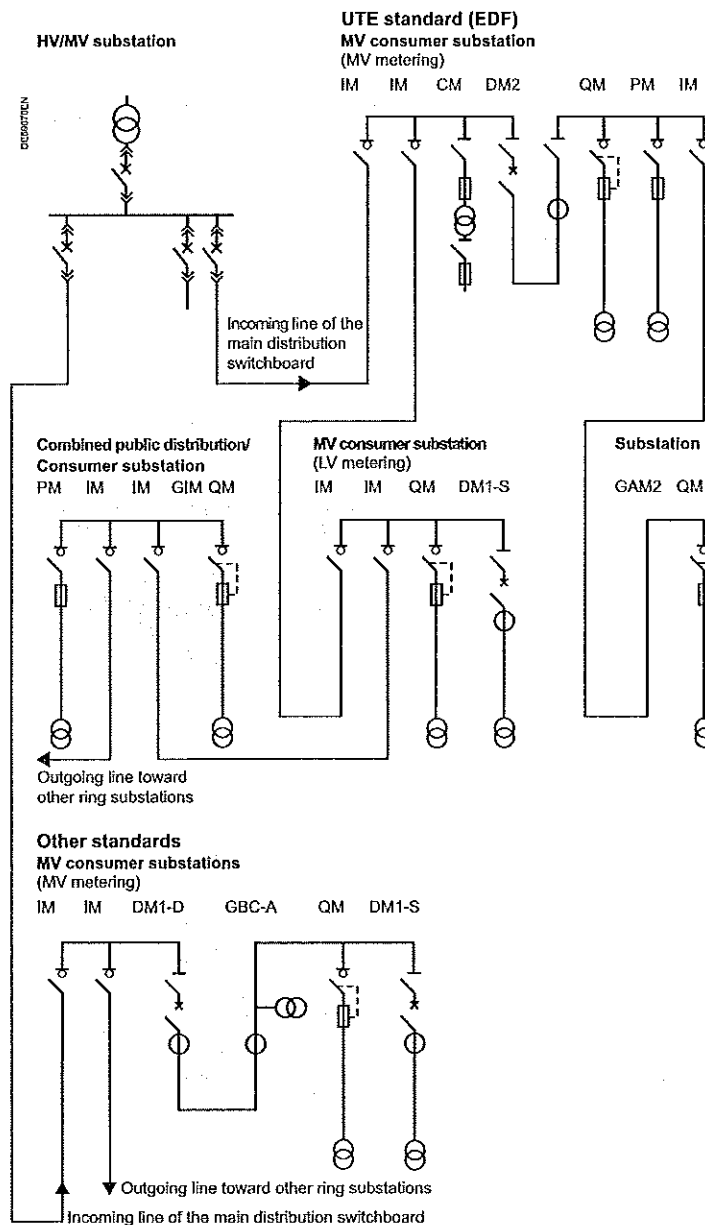
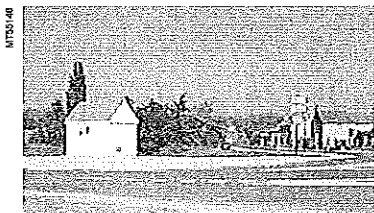
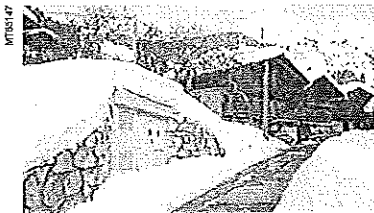
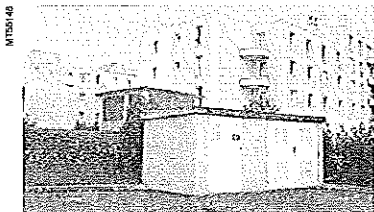
Field of application

The SM6 is made up of modular units containing fixed, disconnectable or withdrawable metal-enclosed switchgear, using sulphur hexafluoride (SF6) or vacuum:

- Switch-disconnector
- SF1, SFset or Evolis circuit breaker
- Rollarc 400 or 400 D contactor, or vacuum contactor
- Disconnecter.

SM6 units are used for the MV section in MV/LV transformer substations in public distribution systems and MV consumer or distribution substations up to 36 kV.

MV/LV transformer substations

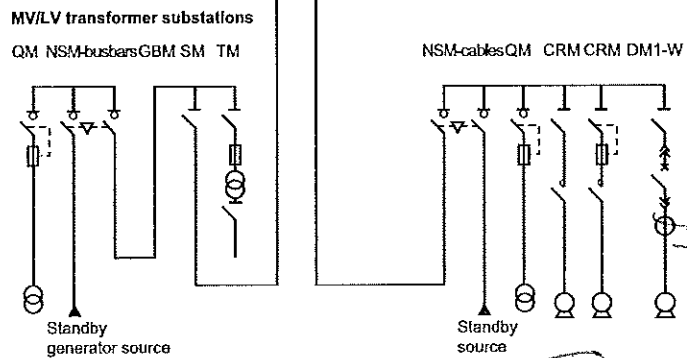
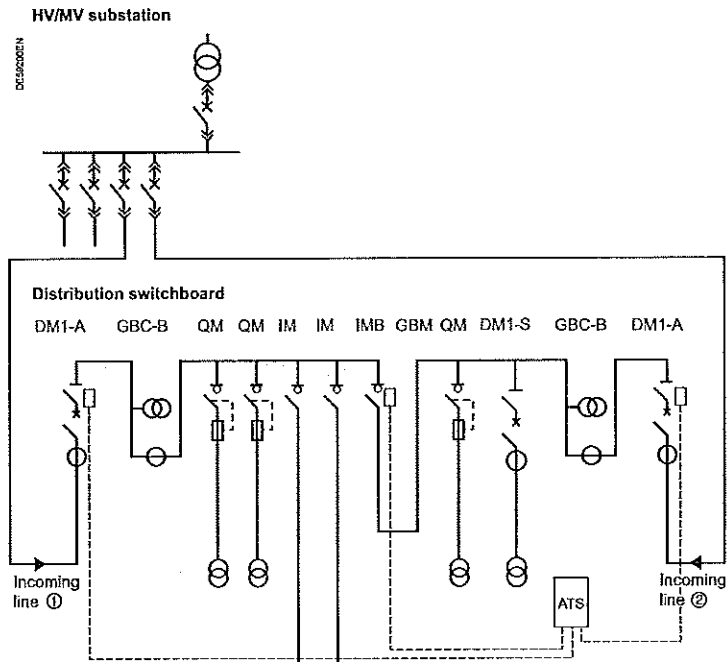
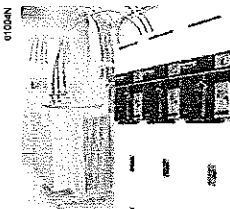


ВЯРНО С ОПИТНАТА

2189



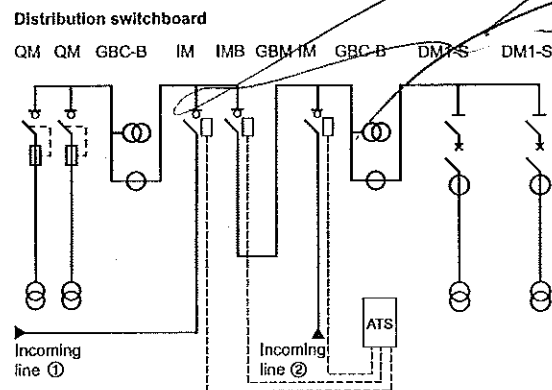
Industrial distribution substations



Unit definitions

Below is the list of SM6 units used in MV/LV transformer substations and industrial distribution substations:

- IM, IMC, IMB switch
- PM fused switch
- QM, QMC, QMB fuse-switch combination
- CRM, CVM contactor and contactor with fuses
- DM1-A, DM1-D, DM1-S single-isolation disconnectable SF6 type circuit breaker
- DMV-A, DMV-D, DMV-S single-isolation vacuum type circuit breaker frontal
- DMVL-A, DMVL-D single-isolation disconnectable vacuum type circuit breaker lateral
- DM1-W, DM1-Z withdrawable single-isolation SF6 type circuit breaker
- DM2 double-isolation disconnectable SF6 type circuit breaker
- DM2-W withdrawable double-isolation SF6 type circuit breaker only for 36 kV
- CM, CM2 voltage transformers
- GBC-A, GBC-B current and/or voltage measurements
- NSM-cables for main incoming and standby
- NSM-busbars for main incoming and cables for standby
- GIM intermediate bus unit
- GEM extension unit
- GBM connection unit
- GAM2, GAM incoming cable connection unit
- SM disconnecter
- TM MV/LV transformer unit for auxiliaries
- Other units, consult us
- Special function EMB busbar earthing only for 24 kV.



ATS: Automatic Transfer System

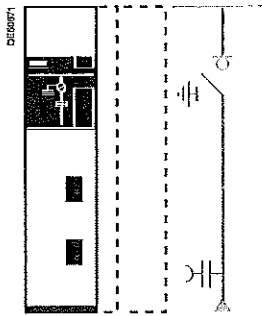
ВЯРНОЕ ОПИТАНИЕ

Handwritten signature and number 2190

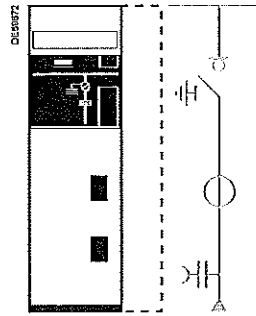


Switching

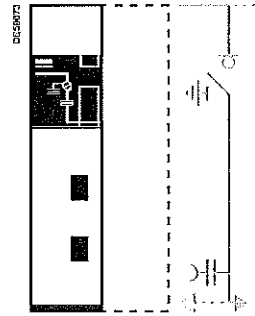
page



48 **IM**
Switch unit
24 kV: 375 or 500 mm
36 kV: 750 mm

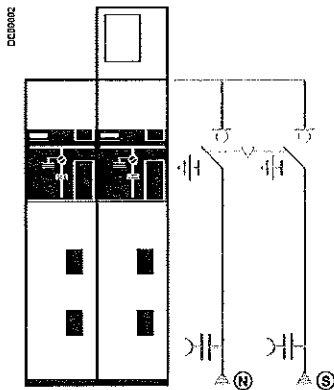


48 **IMC**
Switch unit
24 kV: 500 mm
36 kV: 750 mm

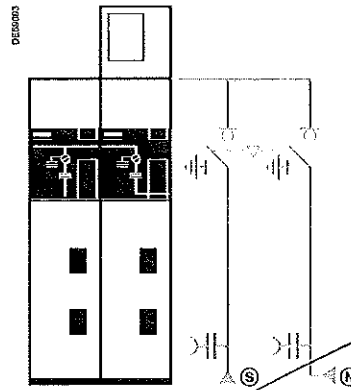


48 **IMB**
Switch unit
with earthing disconnector
right or left outgoing line
24 kV: 375 mm
36 kV: 750 mm

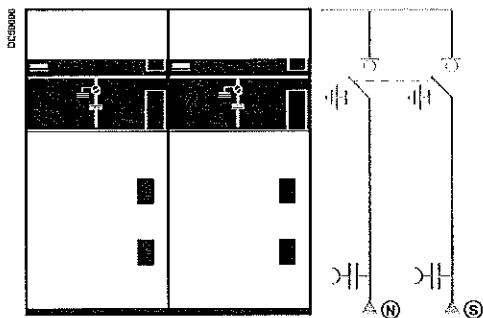
Automatic transfer system



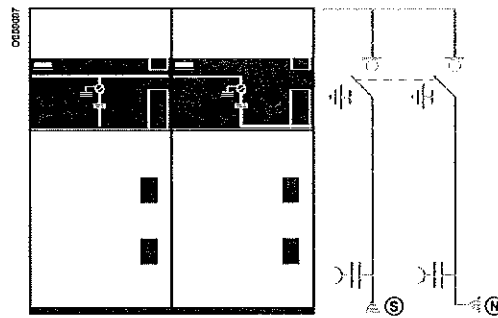
49 **NSM-cables**
Cables power supply
for main incoming line
and standby line
24 kV: 750 mm



49 **NSM-busbars**
Busbars power supply
for main incoming line on right or left
and cables for standby line
24 kV: 750 mm



50 **NSM-cables**
Cables power supply
for main incoming line
and standby line
36 kV: 1500 mm



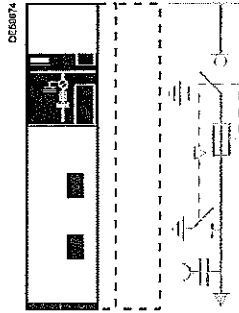
50 **NSM-busbars**
Busbars power supply
for main incoming line on right or left
and cables for standby line
36 kV: 1500 mm

ВЯРНО С
ОПРИМНАТА

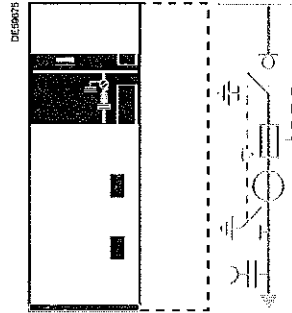
2191

Fuse-switch

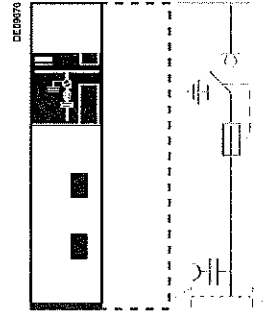
page



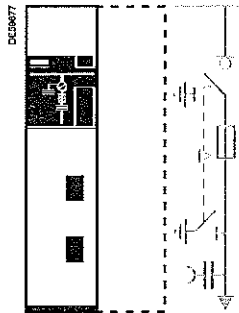
51 **QM**
Fuse-switch combination unit
24 kV: 375 or 500 mm
36 kV: 750 mm



QMC
Fuse-switch combination unit
24 kV: 625 mm
36 kV: 1000 mm

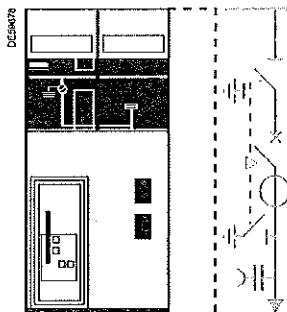


QMB
Fuse-switch combination unit
right or left outgoing line
24 kV: 375 mm
36 kV: 750 mm

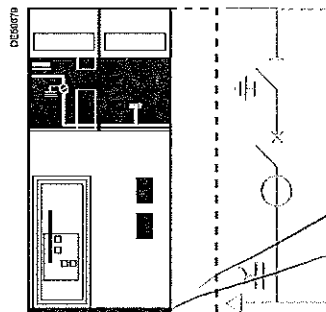


52 **PM**
Fuse-switch unit
24 kV: 375 mm
36 kV: 750 mm

SF6 circuit-breaker



53 **DM1-A**
Single-isolation, disconnectable
circuit breaker unit
24 kV: 750 mm
36 kV: 1000 mm



DM1-D
Single-isolation, disconnectable
circuit breaker unit
right or left outgoing line
24 kV: 750 mm
36 kV: 1000 mm

ВЕРНОЕ
ОПРЕДЕЛЕНИЕ

2192